Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1946)
Heft: 2

Werbung

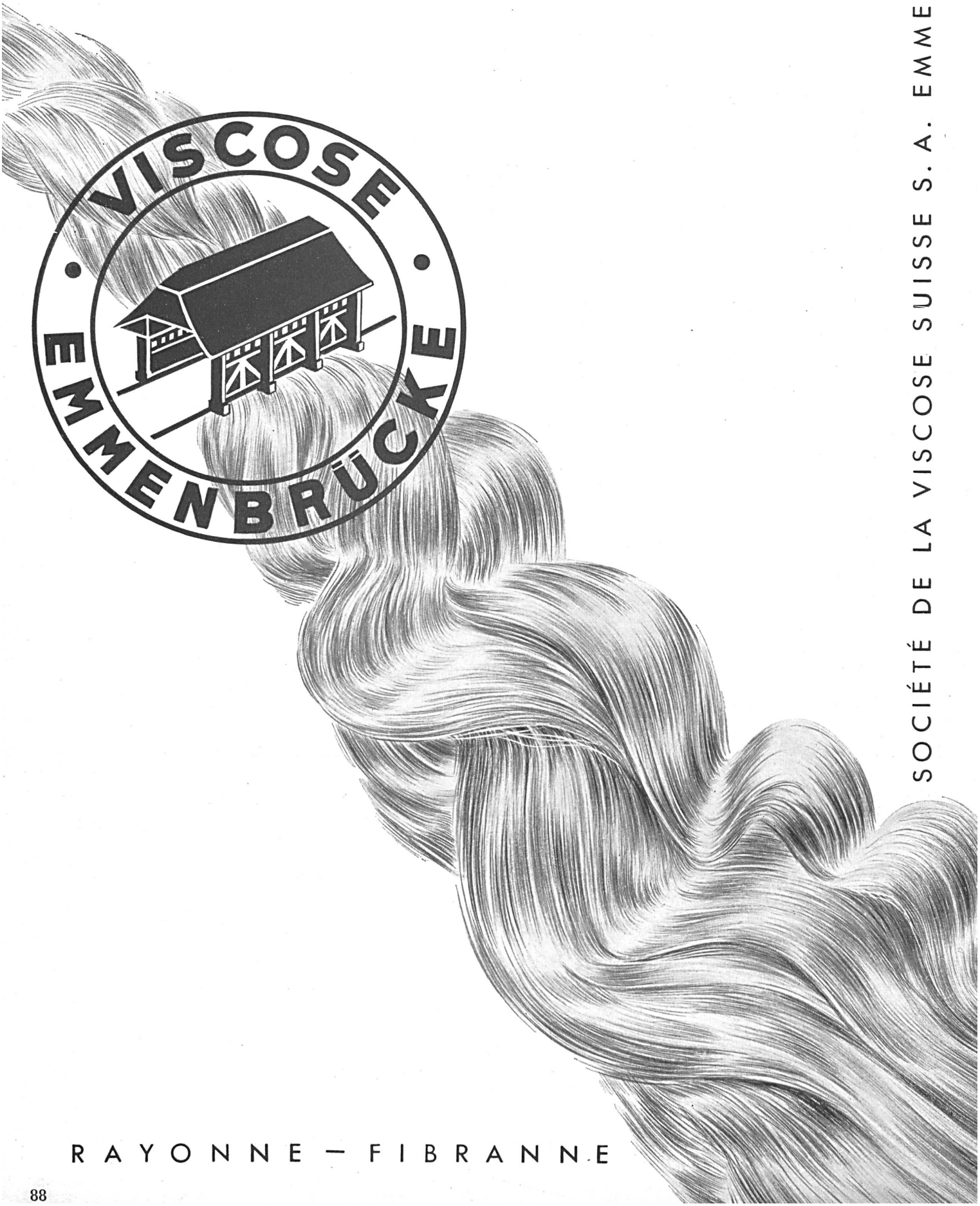
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch


SCHWARZ
VISCOSE
EMMENBRÜCKE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE S. A. EMMENBRÜCKE
RAYONNE — FIBRANNE

Industrie Argovienne du tressage de la paille

SPÉCIALITÉS :
Matériaux pour la fabrication de chaussures
Matériaux pour la fabrication de sacs à main et ceintures
Matériaux pour la fabrication de chapeaux de dames

MAISONS EXPORTATRICES :

Argovia S. A., Mellingen
Tresses et tissus pour chapeaux, galons. Cloches.
Tresses et tissus pour souliers.
Manteaux pour dames et messieurs, costumes.

Bertschinger & Cie S. A., Wohlen
Tresses pour chapeaux, cloches.
Tresses pour souliers, lacets.

Max Bohler, Seengen
Tresses pour chapeaux de dames.

Aloys Breitschmid & Cie S. A., Wohlen
Tresses pour chapeaux de dames, articles classiques et fantaisie, chapeaux de dames non garnis et non formés (cloches).
Lacets de souliers au mètre ou confectionnés.
Tresses et tissus pour chaussures.

M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen
Tresses, tissus et jerseys pour chapeaux de dames et d'enfants.
Tresses et tissus pour tiges de chaussure.
Sacs à main et ceintures.
Empeignes et lacets de souliers.
Petits paniers pour articles de confiserie.
Rembourrages d'épaules et toile tailleur en crin artificiel.

Gebrüder Dreifuss S. A., Wohlen
Tresses pour chapeaux.
Tresses pour chaussures et tiges de chaussures pour dames.
Voilettes.
Tissus gommés et non gommés.
Fleurs artificielles.

Leo Dubler & Cie, Wohlen
Tresses et tissus pour chapeaux, cloches.
Tresses pour la chaussure.
Sacs à main pour dames.

Fabrique de tresses Mellingen S. A., Mellingen
Tresses pour chapeaux de dames.

Fischer & Cie, Meisterschwanden
Tresses pour chapeaux de dames.

W. Graf & Cie, S. A., Leutwil
Tresses pour chapeaux de dames, cloches de tous genres.
Spécialité : tresses à la main et broderies.

Aloys Isler & Cie, Wildegg
Tresses pour chapeaux de dames, cloches cousues.

Jacques Isler & Co. S. A., Wohlen
Tresses pour chapeaux, marques déposées :
« SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Cloches, laizes.
Tresses et tissus pour chaussures.
Lacets de souliers.

Ad. Leimgruber & Cie, Seengen
Tresses pour chapeaux de dames.
Spécialité : tresses à la main.

Joh. Meier & Cie, Tägerig
Tresses pour chapeaux de dames.

Georges Meyer & Cie S. A., Wohlen
Tresses suisses pour chapeaux de dames et de messieurs.
Lacets de souliers. Cloches suisses et exotiques.
Sacs à emplettes et sacs à bandoulière.
Cordons de tous genres.

Jacques Meyer & Cie S. A., Wohlen
Tresses pour chapeaux, cloches, tissus.
Lacets de souliers, tressages pour chaussures, empeignes.
Ceintures pour dames.
Sacs et filets à emplettes et sacs à main.

Henry Schlatter & Cie S. A., Fahrwangen
Tresses pour chapeaux de dames. Cloches et capelines. Tresses à la main.

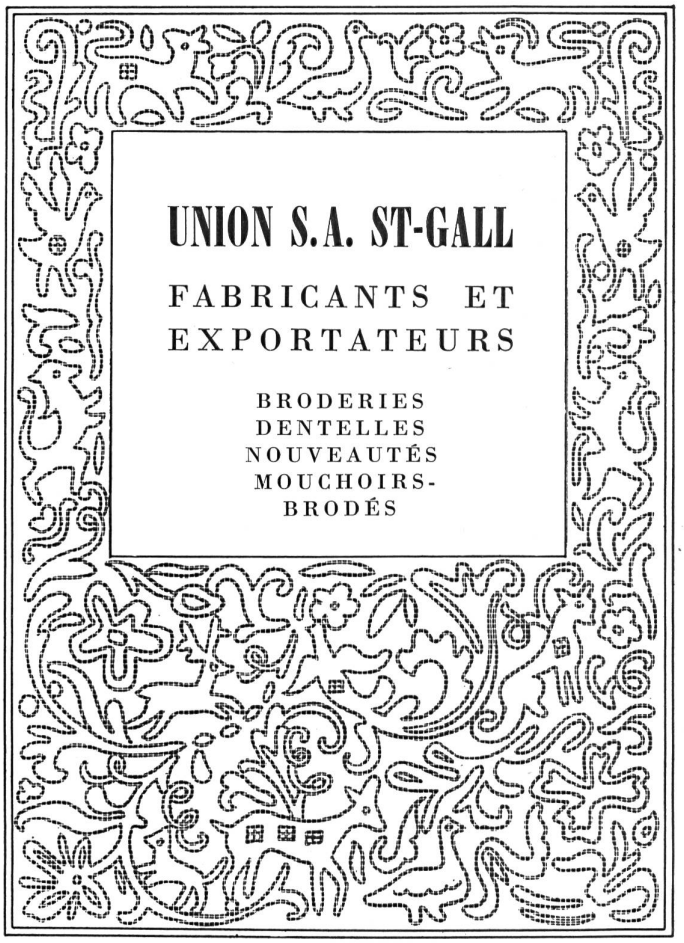
Stäger & Cie S. A., Villmergen
Tresses et tissus pour chapeaux, cloches cousues et remaillées.
Tresses et tissus pour chaussures.
Lacets de souliers, tresses de ceintures.
Sacs et filets à emplettes.

Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen
Tresses et tissus pour chapeaux de dames et messieurs, cloches cousues et remaillées.
Tresses et tissus pour la chaussure.
Empeignes, lacets de souliers.
Sacs à main de dames « OSCOSA ».

Tschamper & Cie, Olten
Tresses pour chapeaux, cloches.
Chapeaux faits à la main, galons et tresses.
Cordons de tous genres.
Tresses pour la chaussure.

SYNDICAT DES FABRICANTS ARGOVIENS DE TRESSES POUR LA CHAPELLERIE, WOHLEN (Suisse)

LUXE
LE BIJOU
DOXA
LE LOCLE


UNION S.A. ST-GALL
FABRICANTS ET
EXPORTATEURS
BRODERIES
DENTELLES
NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS-
BRODÉS

18 80
EISENHUT

Laces
Embroideries Neckwear
BORDADOS
PUNTILLAS
CUELLOS
Eisenhut & Co.
Gais
APPENZELL
BRUDERER

Perfectionnement des textiles (également en importation temporaire)

Teinture - Apprêt - Impression

CLAVEL & LINDENMEYER S. A.

BALE
(Suisse)

Teinture en flotte et de rubans en toutes fibres, en teintures ordinaires et grand teint.

Finissage de rubans de soie et de rayonne.

Impression au cadre et au rouleau de tous tissus pour robes, cravates et ameublement.

SOCIÉTÉ POUR TEINTURE EN PIÈCES S. A.

BALE
(Suisse)

Teinture et finissage de tissus de soie, de laine (pour dames et messieurs), de rayonne, de fibranne et de tissus jersey.

Demandez notre nouvelle

carte de nuances

HIVER 1946-47

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes de las casas mencionadas en las páginas de los textos

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES

Grämiger Frères S.A., Bazenheid . . . 114
Kaspar Humbel, Uetikon a. See . . . 120
Rix S.A., Zurich . . . 112

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES

Bischoff & Muller S.A., St-Gall . . . 1, 57
Eisenhut & Cie, Gais . . . 55, 90
Forster Willi & Cie, St-Gall . . . 49, 94
Albert Geser S.A., St-Gall . . . 56
H. W. Giger S.A., Flawil . . . 96
Robert Halter S.A., St-Gall . . . 100
Theodor Locher, St-Gall . . . 50, 94
P. Messmer & Cie, St-Gall . . . 58, 95
E. Mettler-Muller S.A., Rorschach . . . 55, 100
L. B. Meyer & Cie, St-Gall . . . 51
Jul. Michel & Cie, Zurich . . . 54
A. Naef & Cie, Flawil . . . 97
Palma & Cie, Zurich . . . 92
Reichenbach & Cie, St-Gall . . . 4, 67
Jacob Rohner S.A., Rebstein . . . 96
Sailer & Schoensleben, St-Gall . . . 51
Walter Stark, St-Gall . . . 53
Ed. Sturzenegger S.A., St-Gall . . . 99
S.A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen . . . 100
Union S.A., St-Gall . . . 52, 90

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES

Ciba, Société Anonyme, Bâle . . . Couverture IV

CONFECTION — READY-MADE CLOTHES — CONFECCIÓN
CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS

Adler S.A., Genève . . . 85, 105
Algo S.A., Zurich . . . 106
Amsa (Abbigliamento Moderno S.A.), Melano . . . 85, 110
Emile Anderegg S.A., Weinfelden . . . 17, 82
Karl Bruderlin, Gelterkinden . . . 87, 116
Eigenmann & Lanz S.A., Mendrisio . . . 85, 105
H. W. Giger S.A., Flawil . . . 96
Arthur Guex S.A., Zurich . . . 80, 98
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall . . . 111
Franz Heusser, Zurich . . . 81, 107
Kleinberger & Cie, St-Gall . . . 106
E. Kneubuhler, Zofingue . . . 115
Walter Kriesemer & Cie, St-Gall . . . 99
F. Kurt S.A., Olten . . . 82, 115
Respolco S.A., Zurich . . . 121
Otto Rohrer, Romanshorn . . . 112
Alfred Rosenstiel, Zurich . . . 120
Sanco S.A., Zurich . . . 105
Schellenberg, Sax & Cie S.A., Trubbach . . . 106
S.A. Jacob Scherrer, Romanshorn . . . 115
Société des Ateliers Modernes S.A., Lausanne . . . 118

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS

Ametco S.A., Zurich . . . 120
Ferrin, Valon & Cie, Genève . . . 73, 104
Hans Kägi & Cie, Zurich . . . 102
S. Kirschner, Zurich . . . 73, 104
Charles Malignon, Genève . . . 73, 103
Anthime Mouley S.A., Genève . . . 72, 104
Ernest Reinhard, Zurich . . . 72, 103
E. Vonwiller, Zurich . . . 102
A. & H. Zivi S.A., Genève . . . 73, 122

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS

A. Glatz (parasols, sunshade, quitasoles), Frauenfeld . . . 121

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES

Ametco S.A., Zurich . . . 120
F. Blumer & Cie, Schwanden . . . 25, 60
Albin Breitenmoser S.A., Appenzell . . . 101
Ferrin, Valon & Cie, Genève . . . 73, 104
Filtex S.A., St-Gall . . . 12
Albert Geser S.A., St-Gall . . . 56
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall . . . 59
Anthime Mouley S.A., Genève . . . 72
Siber & Wehrli S.A., Zurich . . . 15
Stoffel & Cie, St-Gall . . . 30, 66
Vischer & Cie, Bâle . . . 11
A. & H. Zivi S.A., Genève . . . 73, 122

ECOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA

Ecole de mode Friedmann, Zurich . . . 9

ENCRES A MARQUER LES TISSUS — MARKING INKS FOR TEXTILES — TINTAS PARA MARCAR LAS TELAS

E. Braendle, Staefa . . . 16

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN

Feldmuhle S.A., Rorschach . . . 14
Société de la Viscose Suisse S.A., Emmenbrucke . . . 88

FILÉS — YARNS — HILOS

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall . . . 109
Max Billeter & Cie, Kusnacht (Zurich) . . . 11
Ernest Braschler, Zurich . . . 113
E. Mettler-Muller S.A., Rorschach . . . 119
Salzmann & Cie, St-Gall . . . 13
Société industrielle pour la Schappe, Bâle . . . Couverture III
R. Zinggeler, Zurich . . . 6
Zwicky & Cie, Wallisellen . . . 119

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS

Ganzoni & Cie S.A., Winterthour . . . 122
Oscar Haag, Kusnacht-Zurich . . . 8, 83
Walter Kundt, Elgg . . . 110
Paul Virchaux, St-Blaise . . . 87, 117

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER

Rolf Bally, Bâle . . . 122
J. Dursteler & Cie S.A., Wetzikon-Zurich . . . 119
E. Mettler-Muller S.A., Rorschach . . . 119
Zwicky & Cie, Wallisellen . . . 119

FILS A TRICOTER — HAND KNITTING YARNS — HILADOS PARA OBRAS DE PUNTO

Schaub & Cie, Zofingue . . . 113
Striga S.A., Bâle . . . 24

MONTRES — WATCHES — RELOJES

Manufacture des Montres Doxa, Le Locle . . . 78, 90

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS

Albin Breitenmoser S.A., Appenzell . . . 101
Christian Fischbacher Co., St-Gall . . . 21, 70
Albert Geser S.A., St-Gall . . . 56
Charles Gorini, St-Gall . . . 109
Hirzel & Cie S.A., Zurich . . . 22
Honegger & Cie S.A., St-Gall . . . 12
Kleinberger & Cie, St-Gall . . . 109
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall . . . 59
P. Messmer & Cie, St-Gall . . . 58
Oertle & Cie, Teufen . . . 100
Sailer & Schœnsleben, St-Gall . . . 51
Stoffel & Cie, St-Gall . . . 30, 66
Ed. Sturzenegger S.A., St-Gall . . . 99
S.A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen . . . 100
Union S.A., St-Gall . . . 52, 90

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — UATA Y UATINA

Edouard Grossmann-Appert, Thalwil . . . 108

RUBANS — RIBBONS — CINTAS

De Bary & Cie S.A., Bâle . . . 6
Enderle S.A., Zurich . . . 64, 93
W. Sarasin & Cie S.A., Bâle . . . 109
Senn & Cie S.A., Bâle . . . 98
Vischer & Cie, Bâle . . . 11

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS
DYERS, PRINTERS, FINISHERS
TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES

Clavel & Lindenmeyer S.A., Bâle . . . 90 a

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE
COTTON, WOOL, SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS
TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, RAYÓN Y FIBRANA

L. Abraham & Cie Soieries S.A., Zurich . . . 29
Ametco S.A., Zurich . . . 120

Emile Anderegg S.A., Weinfelden 17, 68
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich 20
Jacob Baenziger S.A., St-Gall 20
S.-J. Bloch Fils & Cie S.A., Zurich 22, 71
Bosshard-Buhler & Cie S.A., Wetzikon 5
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 23
Burgauer & Cie, St-Gall 9
Emar S.A., Zurich 63, 93
Enderle S.A., Zurich 64, 93
Les Fils de Adolf Fenner, Zurich 26
Filtex S.A., St-Gall 12
Christian Fischbacher Co., St-Gall 21, 70
Gattiker & Steinmann, Richterswil 28
Albert Geser S.A., St-Gall 56
Gessner & Cie S.A., Wädenswil 91
H. W. Giger S.A., Flawil 96
Charles Gorini, St-Gall 109
Grieder & Cie, Zurich 9
Berthold Guggenheim, Zurich 24
H. Gut & Cie S.A., Zurich 27
Hugo Gutmann, Zurich 120
J. U. Gygli, Zoug 10
Hausammann & Cie, Winterthour 10, 69
Heer & Cie S.A., Thalwil . . . . . Couverture II
Joseph Heim & Cie, Zurich 26
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall 111
Hirzel & Cie S.A., Zurich 22
Honegger & Cie S.A., St-Gall 12
Max Kirchheimer, Zurich. 93
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 59
Erwin Landolt S.A., Zurich 30
H. Leemann & Cie S.A., Zurich 8
Mettler & Cie S.A., St-Gall 18
S.A. A. & R. Moos, Weisslingen 65, 92
Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S.A., Zurich 22
Tissages de Soieries ci-devant Näf Frères S.A., Zurich 19, 61
Ostertag, Hausammann & Cie, Zurich 26, 64
Palma & Cie, Zurich 92
Reichenbach & Cie, St-Gall 4, 67
Tissage mécanique de Soieries Ruti, Zurich 10, 68
Gottfried Schaerer, Zurich 8
Paul Schafheitle & Cie, Zurich 11, 71
R. Scheller & Cie, Zurich 4
Schlegel & Cie, Bâle 68, 92
Karl Schoch & Cie, Zurich 7
Schwob & Cie S.A., Berne 24
Siber & Wehrli S.A., Zurich 15
Tissage Sirnach, Sirnach 64, 122
Stehli & Cie, Zurich 3
Julius Stitzel, Zurich 31
Stoffel & Cie, St-Gall 30, 66
S.A. Stunzi fils, Horgen 2
Taco S.A., Zurich 26
Wagner & Cie, Gelterkinden 20
Weisbrod-Zürrer Söhne, Hausen a/A. 25
M. Weiss & Cie S.A., Zurich 17
Winzeler, Ott & Cie S.A., Weinfelden 62

TRESSES DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA

Association argovienne des fabricants de tresses de paille, Wohlen 89
M. Bruggisser & Cie S.A., Wohlen 74, 75
Staeger & Cie S.A., Villmergen 76
Otto Steinmann & Cie S.A., Wohlen 77

TRICOTS ET JERSEYS — KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS

S.A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour 114
Ametco S.A., Zurich 120
Egger, Eisenhut & Cie, Aarwangen 110
E. Frey-Gaetzi S.A., Degersheim 103
Handschuhwirkerei A.-G., Hérisau 84
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall 111
His & Cie S.A., Murgenthal 86, 116
Hochuli & Cie, Safenwil 83, 117
H. Kiene, Kreuzlingen 118
Lion & Cie, Kreuzlingen 84
Manufactures de Bas Réunies S.A., Flawil-St-Gall 83, 108
Johann Muller S.A., Strengelbach 111
A. Naegeli S.A., Winterthour 98
G. Rohner, Urnäsch 99
J.-F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn 118
Ruegger & Cie, Zofingue 86, 117
Ruepp & Cie S.A., Sarmenstorf 79
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil 80, 112
Straehl & Cie S.A., Zofingue 121
Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne 80, 116
Vollmœller, Uster 113
Yvel S.A., Zurich 114

VOILETTES — VEILINGS — VELOS PARA ADORNAR SOMBREROS

Paul Dubler & Cie, Wohlen 121

Renseignements sur la production suisse :

Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich, Börsenstrasse 10, et Lausanne, Place de la Riponne 3.

Association pour le développement du commerce extérieur ; donne gratuitement des renseignements sur la production suisse et met en rapport acheteurs et fabricants. Edite diverses publications : voir page 90 d.

Le film « Tous les chapeaux du monde » montre la fabrication des tresses de paille de Wohlen. Le film « La fibranne, produit suisse » illustre la fabrication des fibres textiles synthétiques, c'est-à-dire de la rayonne et de la fibranne, et leurs possibilités d'utilisation. Le film « Magie moderne » donne un aperçu du travail dans un grand établissement d'apprêtage et de finissage des textiles. Demandez les conditions de présentation.

Agences commerciales à l'étranger de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale :

Afrique du Nord. — Alger : Office Suisse d'Expansion Commerciale, 3, rue Edmond Adam.

Proche-Orient (Syrie, Liban, Irak, Chypre). — **Beyrouth :** Office Commercial Suisse pour le Proche-Orient, B. P. 809.

Chambres de commerce suisses à l'étranger :

Belgique : Bruxelles, rue du Congrès 1.

France : Bureau Central à **Paris,** 16, av. de l'Opéra. Autres sièges à **Lyon :** 44, rue Molière ; **Marseille :** 7, rue d'Arcole ; **Besançon :** 30, av. Carnot ; **Bordeaux :** 18, Cour Xavier Arnozan ; **Lille :** 22, rue de Tournai.

Légations et consulats de Suisse dans tous les pays du monde.

Où s'abonner aux «Textiles Suisses» ?

Tout abonnement aux « Textiles Suisses » peut être souscrit auprès des agences commerciales de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale (voir ci-dessus), ou à l'une ou l'autre des adresses ci-après :

Egypte : Le Caire, Librairie « Au Papyrus » (Hachette), rue Adly Pacha 10.

France : Chambre de commerce suisse, Paris et ses sections (voir ci-dessus).

Portugal : Lisbonne, Wilhelmine Fischer, rue Rodrigues Sampaio, 158.

Suisse : Lausanne, Office Suisse d'Expansion Commerciale, case postale 4.

Turquie : Istamboul, Librairie Hachette, Poste centrale.

Tchécoslovaquie : Prague XII, Agence de journaux Orbis, Stalinova 46. **Bratislava,** « Journal », Radlinského 51.

Pour les pays où il n'y a pas d'agences ou ceux pour lesquels nous n'avons pas mentionné d'intermédiaires, prière de s'adresser aux Chambres de commerce suisses, aux légations ou consulats de Suisse, ou encore écrire à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, case postale no 4, Lausanne, qui renseignera.

Le bas et son histoire

Les éditions Max Glättli à Zurich publient un intéressant ouvrage en allemand, consacré aux Manufactures de bas réunies S.A. (ci-devant Vereina) à Flawil, canton de St-Gall. L'intérêt de ce fascicule est que, rompant avec l'habituel schéma inévitablement adopté pour ce genre d'ouvrages, il réussit dès l'abord à intéresser le lecteur, même non professionnel, en plaçant le problème sur le plan général et humain, c'est-à-dire en consacrant un chapitre à la mode du bas au cours des siècles, puis en retraçant l'histoire de la fabrication de cet article des débuts à nos jours. L'histoire de l'entreprise est abordée ensuite seulement et elle est suivie de divers chapitres consacrés à des problèmes particuliers de la branche : fabrication, matières premières, recherches industrielles, etc. Les explications sont abondamment illustrées, ce qui facilite la compréhension du texte ; l'ouvrage, tel qu'il est, constitue donc en quelque sorte un documentaire varié et instructif sur une branche intéressante et économiquement importante de la production textile suisse.

Le centenaire de la S. A. Jean Muller, Strengelbach & Wohlen

A l'occasion du centième anniversaire de sa fondation, cette maison, actuellement en société anonyme mais partie de débuts très modestes, a publié un ouvrage commémoratif qui retrace son histoire : un siècle de travail assidu, de probité commerciale, de respect des meilleurs principes et de fidélité familiale. Nous ne pouvons résumer ici le développement de cette petite entreprise artisanale d'impression de filés et de tissus qui, s'étendant au cours des ans, s'adjoignit successivement d'autres activités, en abandonna et devint, en cent ans, une importante fabrique. La maison produit actuellement des sous-vêtements et de la lingerie tricotés pour dames et messieurs, et continue à s'occuper de teinture et d'autres activités analogues. L'ouvrage de la S. A. Jean Muller, présenté dans une belle reliure pleine toile, en une exécution très soignée, est richement illustré de photographies.

La montre qui marche avec son temps

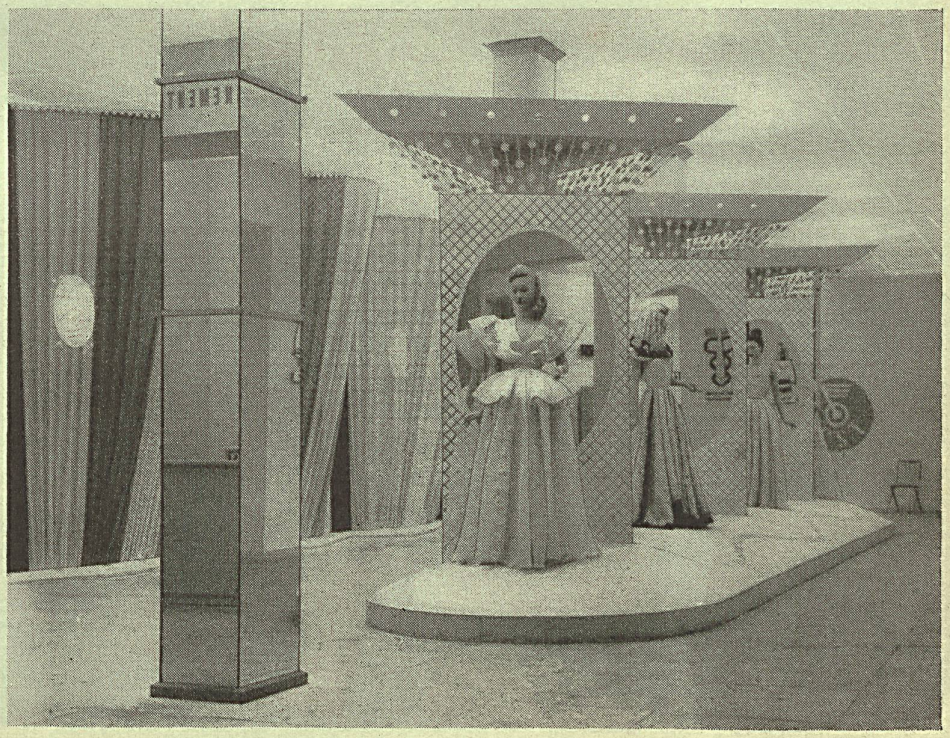
La manufacture d'horlogerie Doxa au Locle, qui présente ses produits sous le slogan ci-dessus, vient de publier un catalogue que nous nous en voudrions de ne pas signaler à nos lecteurs. Sous une couverture en couleurs d'une conception très heureuse, qui associe habilement la montre et la marque en question au mouvement de la terre, la maison locloise présente, après un texte bien pensé et concis, une série de ses plus belles réalisations dans les genres les plus divers, montres pour dames et messieurs, montres Lépine, chronographes, montres de sport et montres-bijoux, etc., étanches, protégées contre les chocs, antimagnétiques et aussi, comme il se doit à l'heure actuelle, automatiques. Un joli cahier qui sera utile à ceux qui veulent choisir une belle et bonne montre.

Le perfectionnement des textiles touche à la perfection

Nous avons déjà eu l'occasion de publier, il y a quelque temps, une étude sur l'industrie suisse du perfectionnement des tissus, illustrée de plusieurs photographies (voir « Textiles Suisses » Nos 2 et 3/1945). On retrouve une partie de ces documents, et d'autres encore de même valeur, dans une magnifique brochure que la maison *Heberlein & Cie S.A., à Wattwil,* a publiée ce printemps. Il s'agit d'une espèce de catalogue, mais si bien conçu, présenté et exécuté, qu'il n'est pas exagéré de parler d'un ouvrage de luxe. Aussi bien, l'entreprise en question fait-elle là de la publicité de prestige et ce dernier mot peut être pris à la lettre dans ce cas. Après quelques données statistiques générales sur l'importance de l'industrie du perfectionnement en Suisse, nous trouvons des détails sur l'entreprise elle-même, ses origines, son développement et son extension actuelle, puis sur sa production. Les pages de texte, un texte fort bien rédigé en petits chapitres dont la lecture n'est jamais lassante, alternent avec les illustrations en pleine-page qui sont de belles photographies, tirées en héliogravure. A la fin de l'ouvrage, une douzaine d'échantillons de tissus fins, imprimés ou travaillés selon divers procédés chimiques dont la plupart sont des inventions brevetées de la maison Heberlein, donnent, mieux que toutes les descriptions, une idée de la valeur que confère à de simples étoffes de coton le travail de perfectionnement.

On est saisi de la transformation qui, de simples fils de rayonne lisse, brillante et froide a fait des fils d'Hélanca (nom déposé), élastiques, chauds et mœlleux. Un échantillon qui montre une moitié du tissu brut et l'autre moitié terminée semblable à une broderie, est également impressionnant. Comment ne pas admirer les résultats d'une industrie suisse qui se place en tête de sa spécialité dans le monde, grâce à la collaboration féconde des techniciens du textile, des chimistes et des artistes. Ajoutons pour terminer que la brochure en question, éditée actuellement en allemand, paraîtra ultérieurement en français et en anglais.

La Suisse aux foires internationales



Le Pavillon suisse à la Foire de Lyon 1946 contenait, entre autres, une riche exposition de tissus de St-Gall. Un certain nombre de maisons suisses, en effet, montraient leurs dernières nouveautés en broderies, dentelles, tissus unis, brodés et imprimés, garnitures, colifichets, etc. qui suscitèrent un vif intérêt auprès de tous les nombreux visiteurs.

PUBLICATIONS

DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Zurich et Lausanne

REVUE «LA SUISSE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE»:

Oriente sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des renseignements d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale.
Trois numéros par an, en français, allemand, anglais et espagnol.
Suisse : abonnement annuel : Fr. s. 2.50.
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 5.—, valable pour deux ans.

REVUE «TECHNIQUE SUISSE»:

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chronique des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc.
Editions française, allemande, anglaise, espagnole et portugaise.
Suisse : abonnement annuel : Fr. s. 2.50.
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 5.—, valable pour deux ans.

REVUE «TEXTILES SUISSES»:

Publication spécialisée, richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode, suivant le développement des arts textiles.
Paraît trimestriellement en quatre éditions : française, anglaise, espagnole et allemande.
Abonnement annuel : Fr. s. 12.— (Suisse et étranger).

«RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION SUISSE»:

Paraît en français, allemand, anglais et espagnol. Livre d'adresses des industries suisses ; répertoires par articles, par branches et par maisons. Prix : Etranger : Fr. s. 14.—, port compris. Suisse : Fr. 12.—, plus port.

BROCHURE «LA SUISSE ET SES INDUSTRIES»:

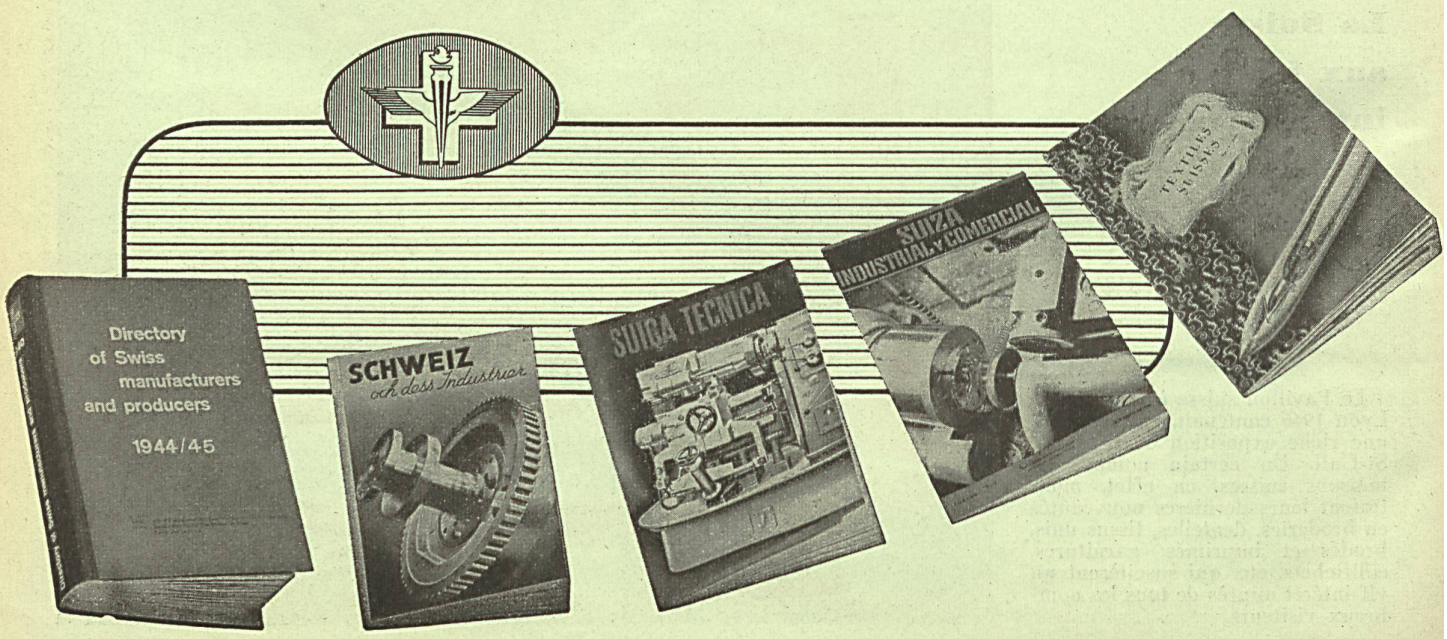
Orientation générale succincte sur la Suisse, ses institutions, son économie et ses industries, avec 2 cartes et 40 illustrations.
Editions disponibles en français, allemand, anglais, espagnol, italien, portugais, suédois.
Prix : Fr. s. 1.50.

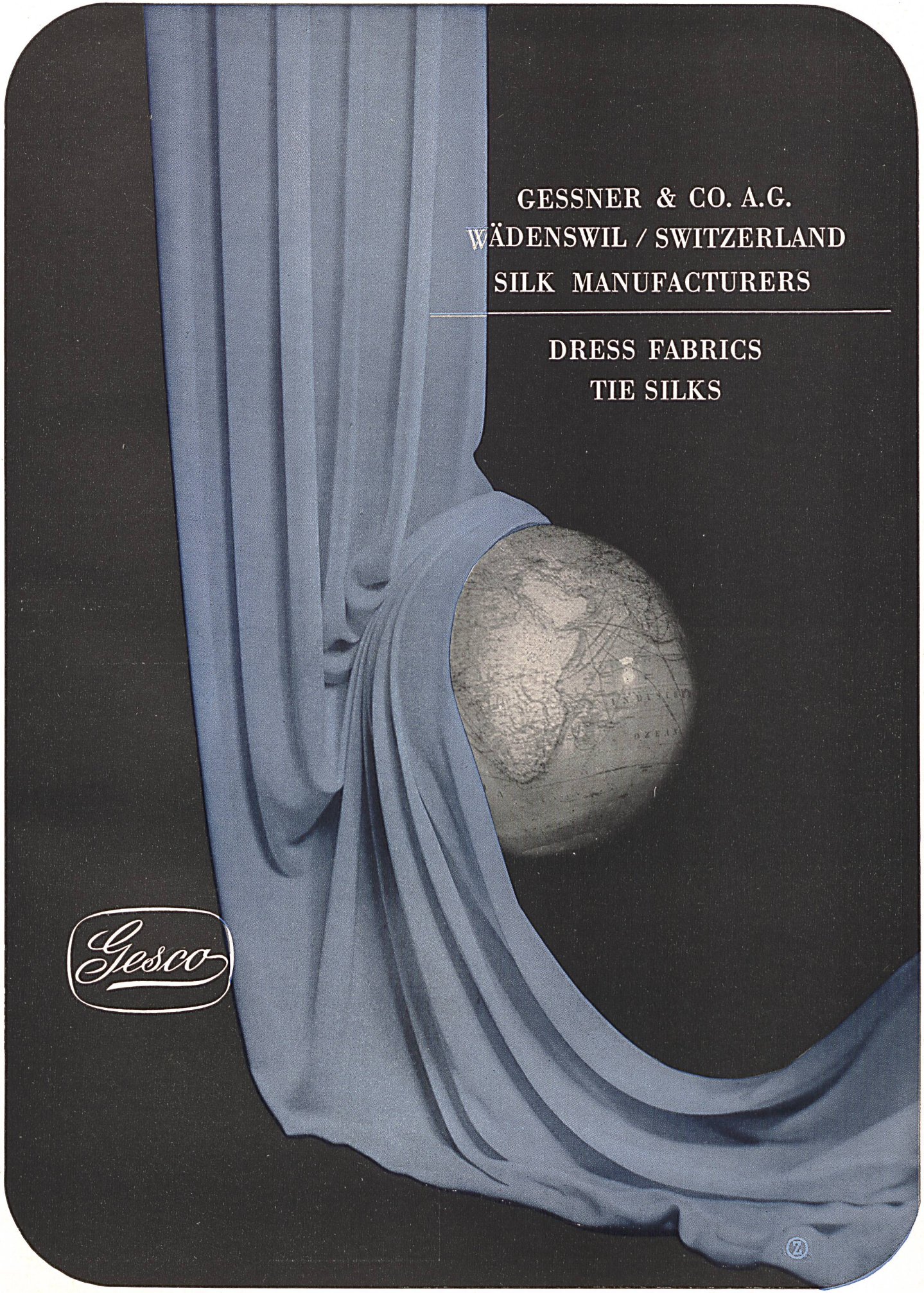
Pour tous renseignements, s'adresser à :

Office Suisse d'Expansion Commerciale

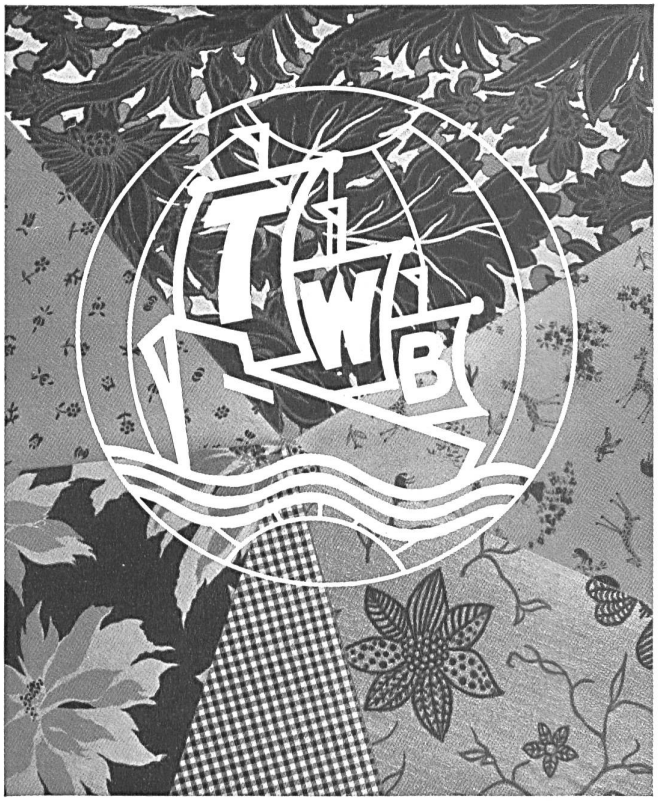
Service des publications

Place de la Riponne 3 **LAUSANNE** Téléphone 37331



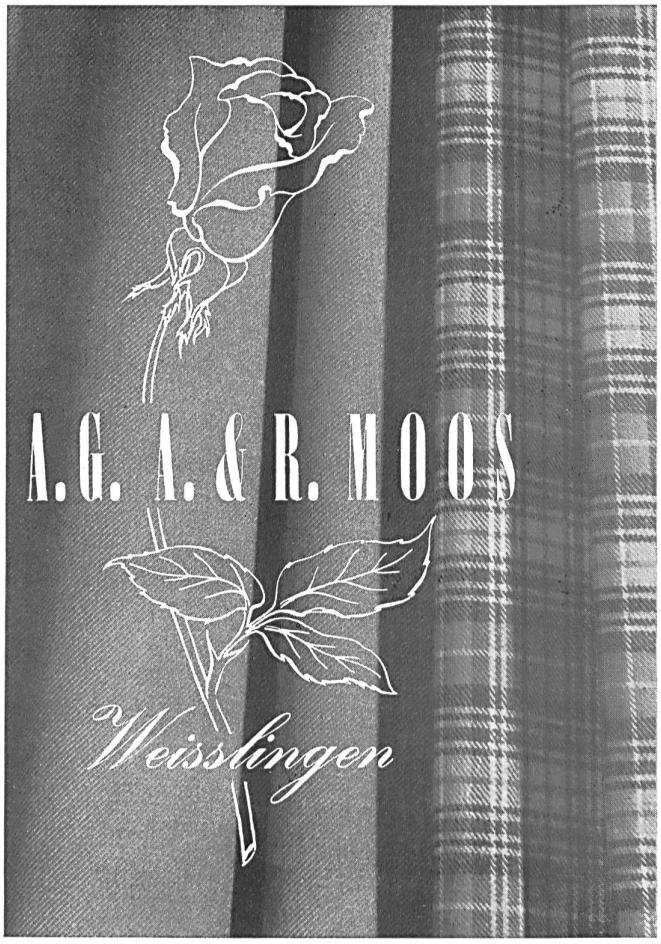

GESSNER & CO. A.G.
WÄDENSWIL / SWITZERLAND
SILK MANUFACTURERS
DRESS FABRICS
TIE SILKS
Gesco

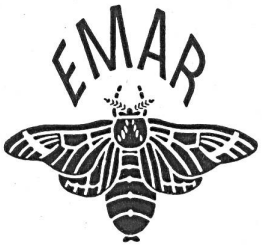
Rideaux imprimés, brodés et tissus Jacquard, aux dessins modernes ou de style.
Tapis de table imprimés, solides à la lumière et à la cuisson.



Teweba

tissus de coton, fibranne, rayonne, blanchis, teints et imprimés.
SCHLEGEL & Cie, **succ. de Textilwerke A.-G., BÂLE**





EMAR, ZURICH

TISSAGE DE SOIERIES S. A.

(Etablissements Muller-Staub & Adliswil Réunis)

TISSUS POUR ROBES ET LINGERIE POUR DAMES

Nouveautés : tissus unis, fantaisie et imprimés; soie pure, rayonne et tissus mélangés

TISSUS POUR CRAVATES

Abonnez-vous

aux

TEXTILES SUISSES

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires
à l'étranger

(Voir page 90 b)

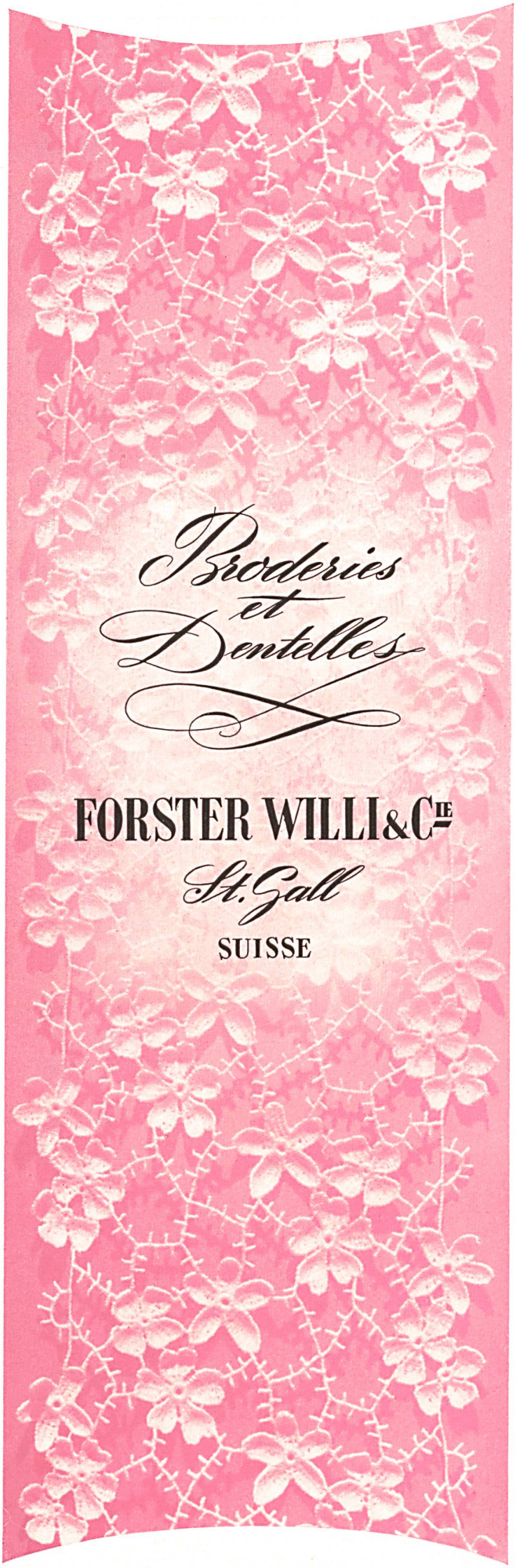
ainsi que

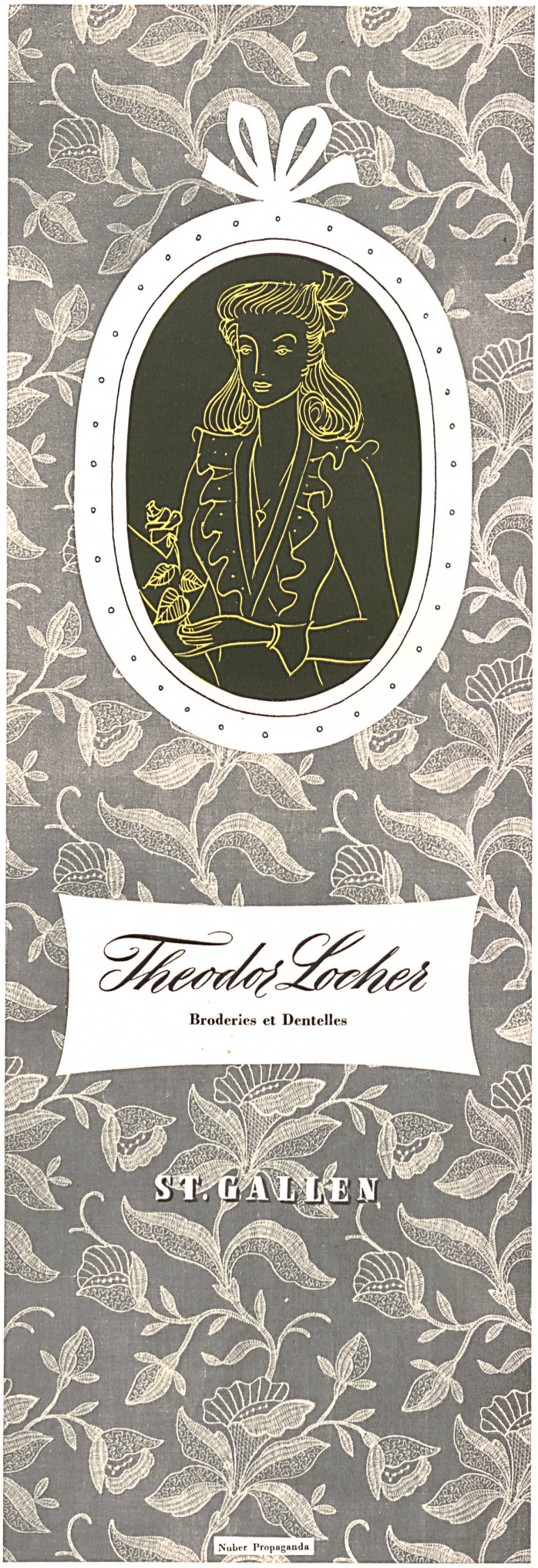
L'Office Suisse d'Expansion Commerciale

Boîte postale 4

Lausanne I

vous renseigneront


Broderies
et
Dentelles
FORSTER WILLI & Cie
St. Gall
SUISSE


Theodor Locher
Broderies et Dentelles
ST. GALLEN
Nuber Propaganda

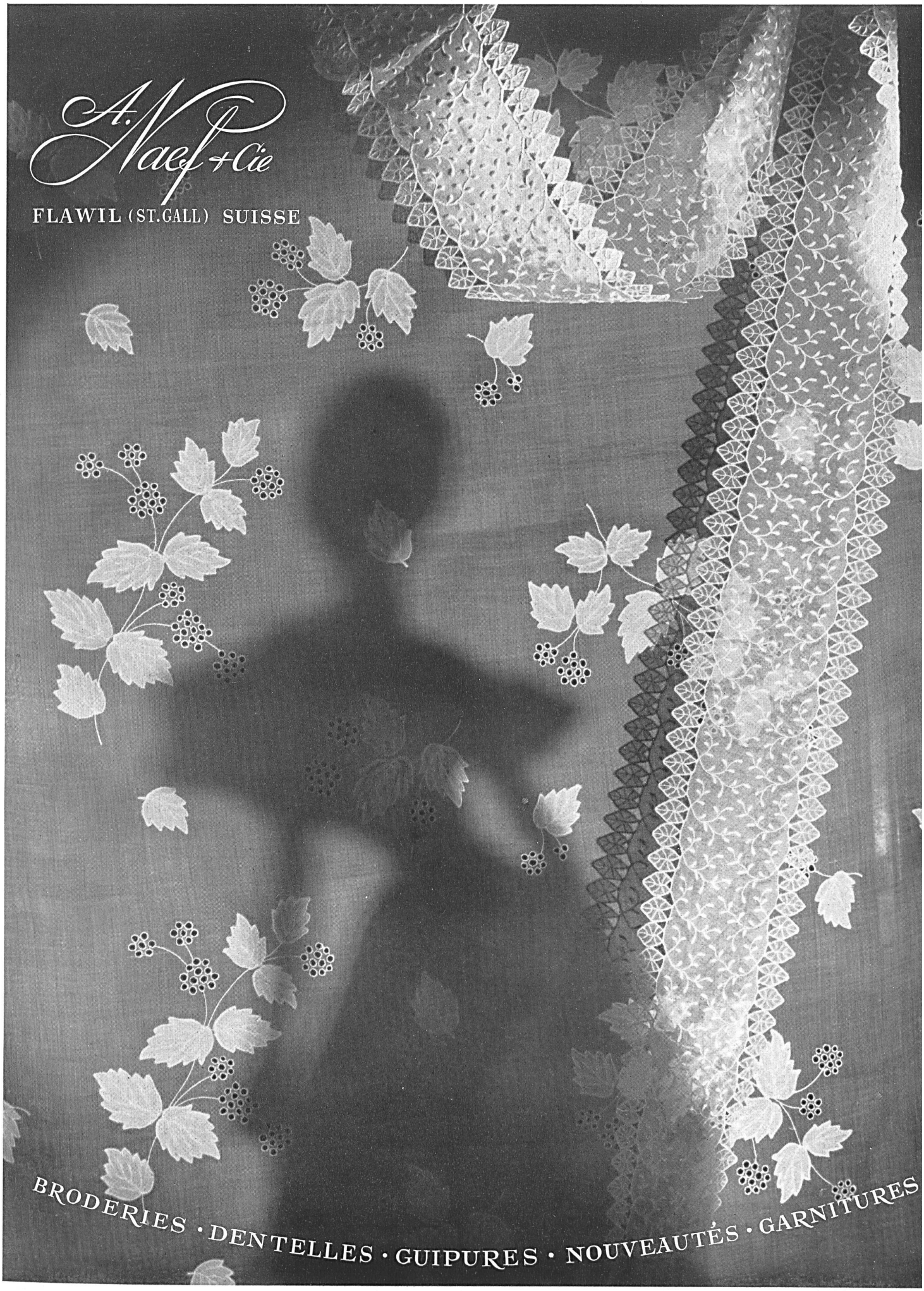
P. MESSMER & CO.

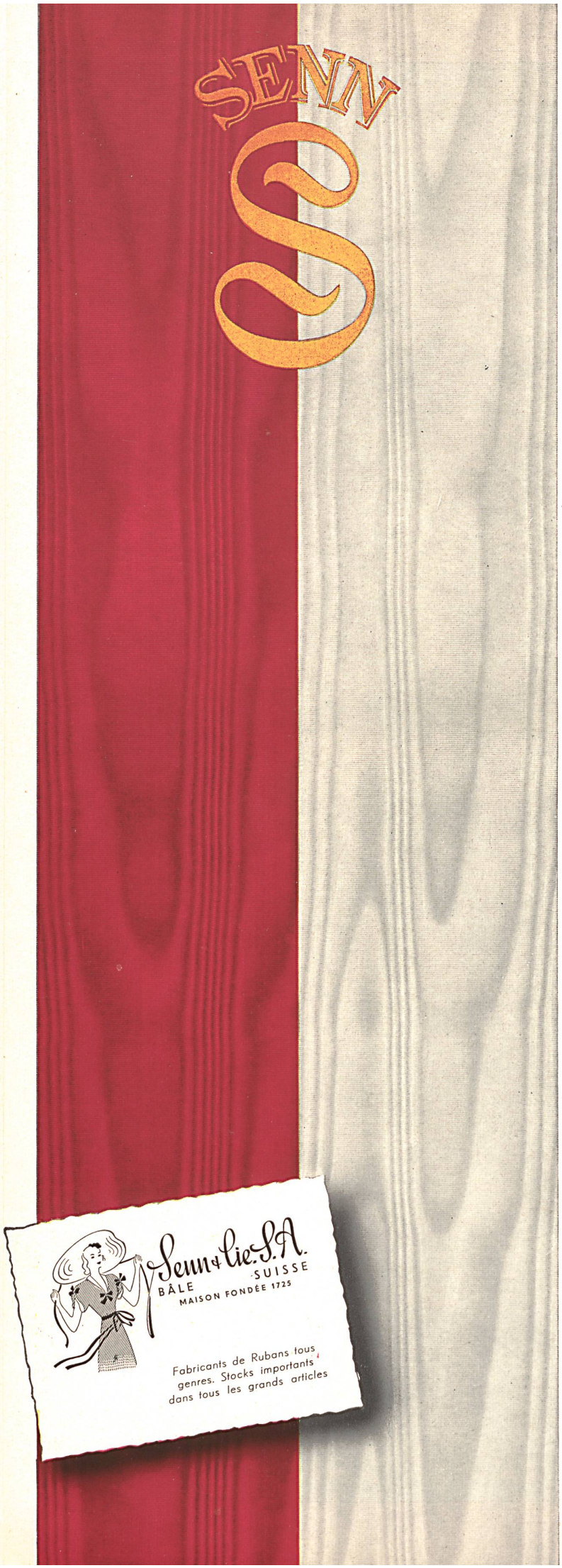
BRODERIES

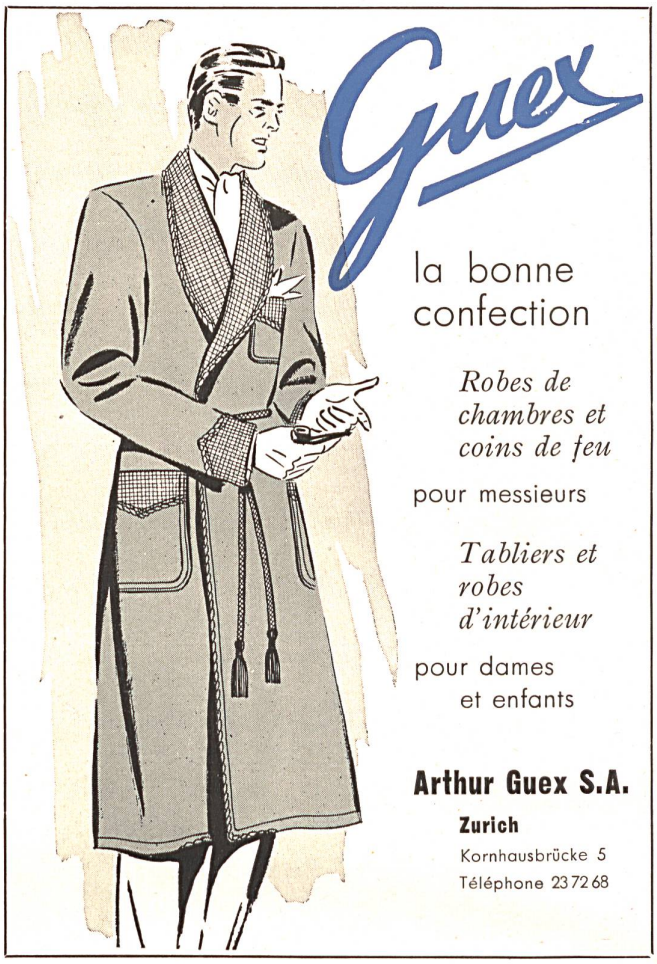
ST-GALL

(SUISSE)

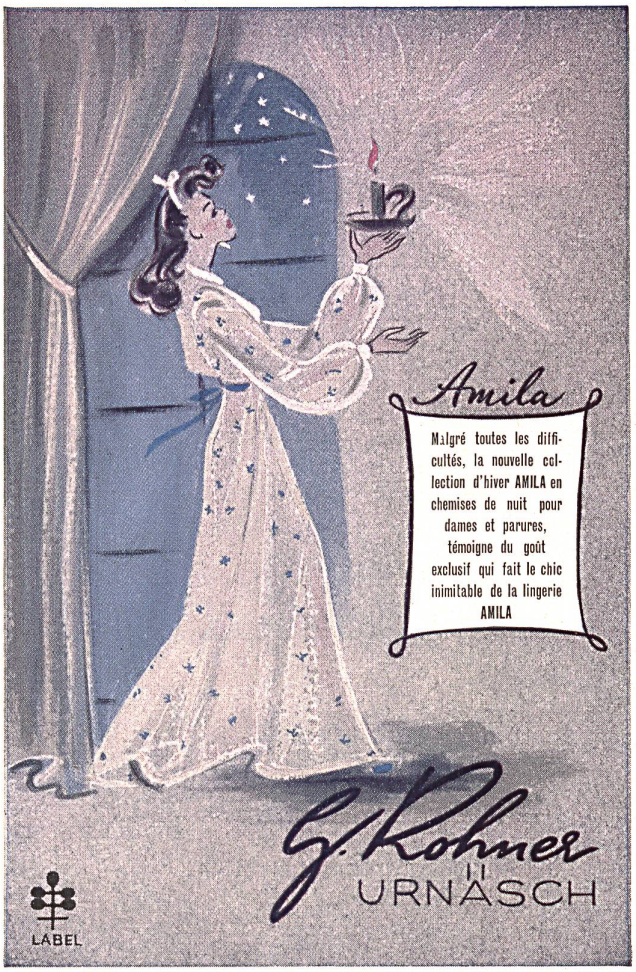
H. W. Giger S.A.
Flawil
MARCHÉ SUISSE ET EXPORTATION

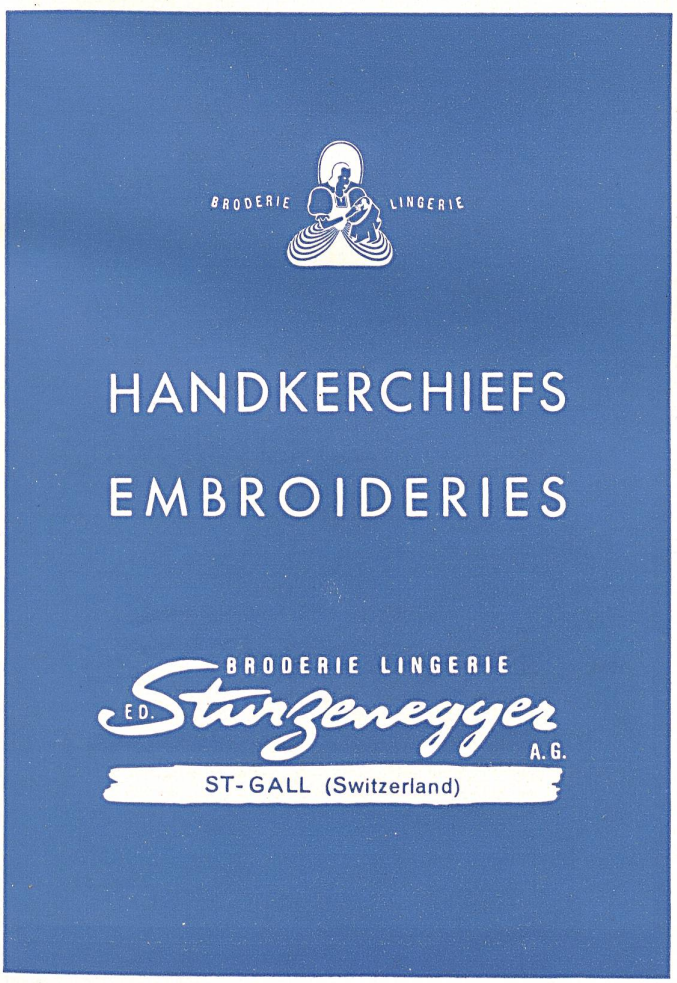

A. Naef + Cie
FLAWIL (ST. GALL) SUISSE
BRODERIES · DENTELLES · GUIPURES · NOUVEAUTÉS · GARNITURES


SENN
Senn & Cie. S.A.
SUISSE
BÂLE
MAISON FONDÉE 1725
Fabricants de Rubans tous genres. Stocks importants dans tous les grands articles

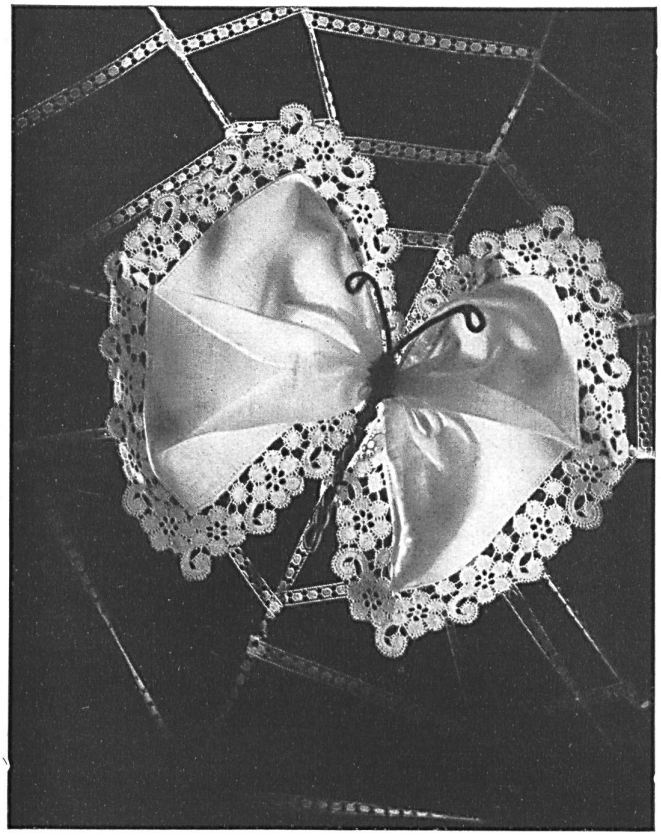

Guex
la bonne confection
Robes de chambres et coins de feu
pour messieurs
Tabliers et robes d'intérieur
pour dames et enfants
Arthur Guex S.A.
Zurich
Kornhausbrücke 5
Téléphone 23 72 68

OPAL
FABRICATION SUISSE
SOUS-VÊTEMENTS POUR MESSIEURS
Opaline
FIXCOLOR
LINGERIE POUR DAMES
A. Naegeli
Fabriques de bonneterie
Berlingen et Winterthour
Société Anonyme
Fondée en 1892


Amila
Malgré toutes les difficultés, la nouvelle collection d'hiver AMILA en chemises de nuit pour dames et parures, témoigne du goût exclusif qui fait le chic inimitable de la lingerie AMILA
G. Rohner
in
URNÄSCH
LABEL


BRODERIE LINGERIE
HANDKERCHIEFS
EMBROIDERIES
BRODERIE LINGERIE
ED. Sturzenegger A.G.
ST-GALL (Switzerland)

Blouses
Robes d'après-midi
et du soir
Robes de sport
Fantaisies
pour plage
Chrysella
Swiss Production
WALTER KRIESEMER & CIE ST-GALL (SUISSE)

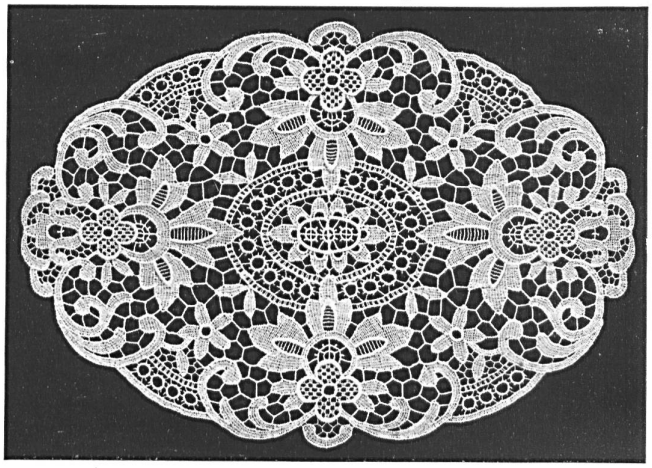


S. A. ci-devant
TOBLER FRÈRES & Cie
Teufen (Suisse)

BRODERIES
DENTELLES
MOUCHOIRS

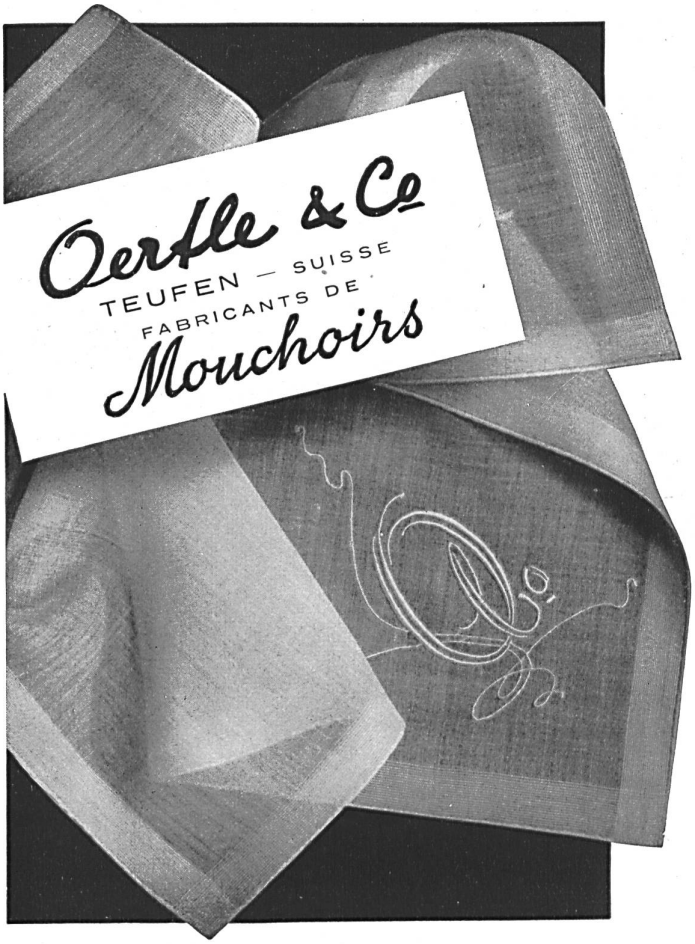
E. Mettler-Muller S. A.

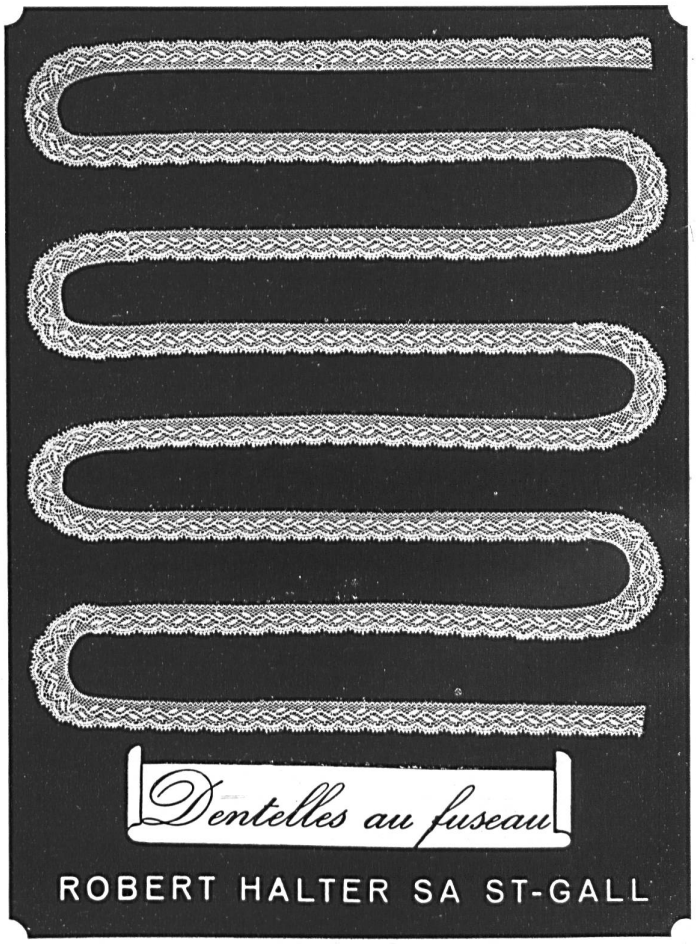
Rorschach Fondée en 1883



Dessin No 2863

Fabrication et exportation
de
napperons brodés et nappes à thé brodées,
nouveautés en nappages de tulle et
de dentelle





Ces gracieux mouchoirs
comptent parmi les menus
plaisirs de la mode.
Ils sont comme des morceaux
d'été en fleurs.
Chaque mouchoir est un
petit chef-d'œuvre

Liste des revendeurs par :

ALBIN BREITENMOSER S. A.
APPENZELL

HANS KÄGI & Cie
Cravates et Echarpes
spécialité:
CRAVATES BELLEZZA
*
ZURICH, LOEWENSTRASSE 30

Cravates et tissus
pour cravates
EVO
Genres exclusifs
MANUFACTURE DE CRAVATES
E. VONWILLER
Scheuchzerstrasse 20 ZURICH VI

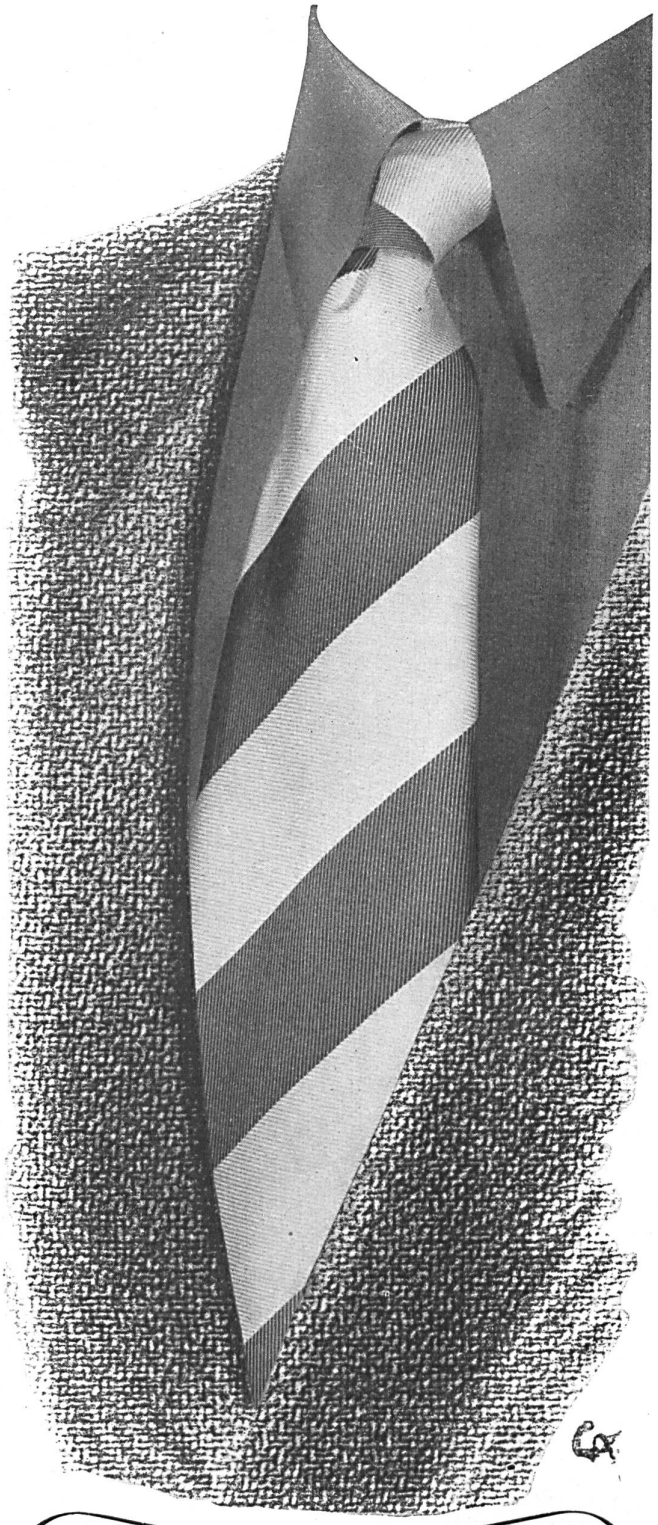
MANUFACTURE DE CRAVATES
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZURICH 10
ADR. TÉLÉGR.: SCHLIPS

Ernst Reinhard

CRAVATES ET TISSUS POUR CRAVATES · NOUVEAUTÉS SÉLECTIONNÉES

Modèles d'été et d'hiver

E. FREY-GAETZI S. A., DEGERSHEIM



CRAVATES HAUTE NOUVEAUTÉ

Ant. Mouley s.a.

GENÈVE

TISSUS POUR CRAVATES

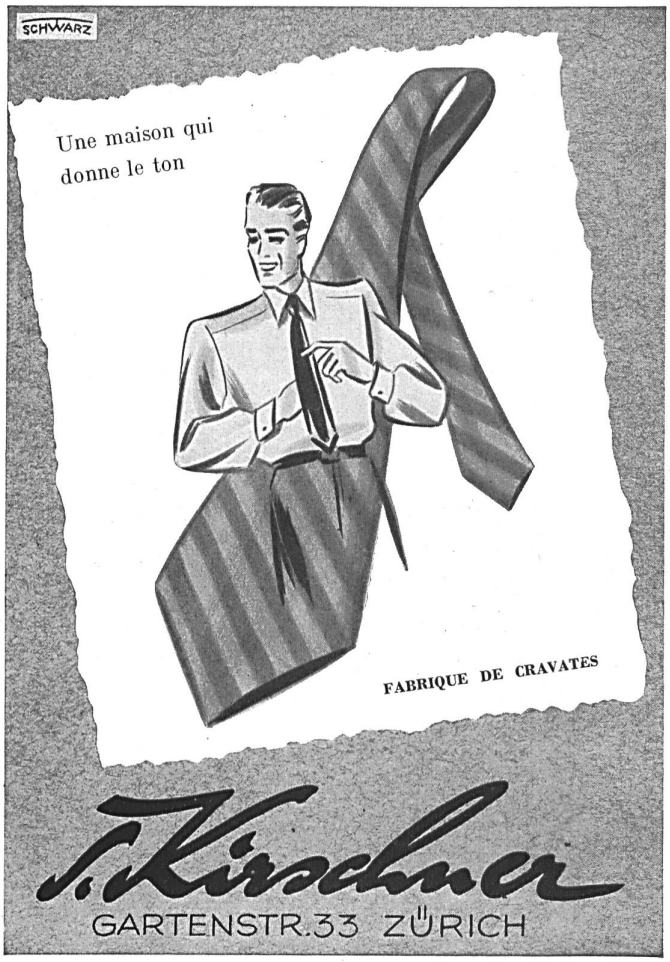
Agents à Paris, Londres, Bruxelles, Stockholm, La Haye

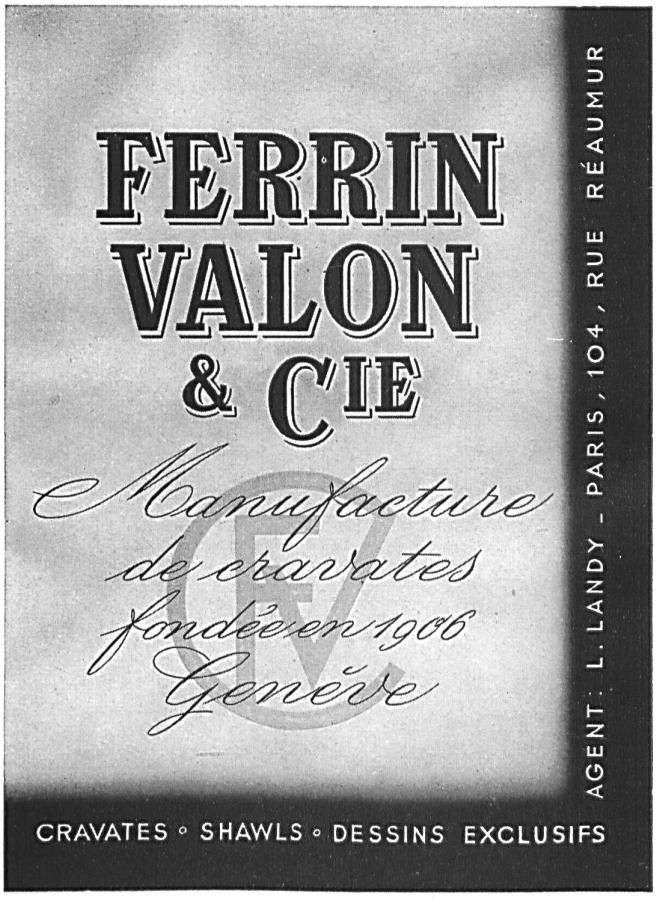
EXTENSION FRANCE :

A. MOULEY & Cie, ANNEMASSE (HAUTE SAVOIE)

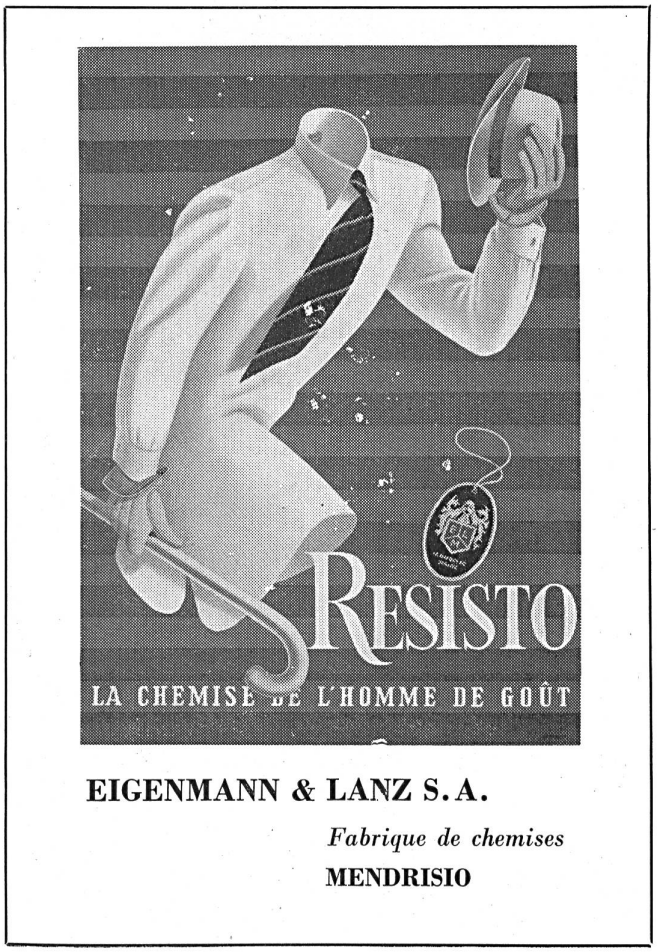
Représentants à La Paz, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Bogota, Tegucigalpa, Buenos Ayres, Mexico, Montevideo, La Havane, San José, Caracas, Lima

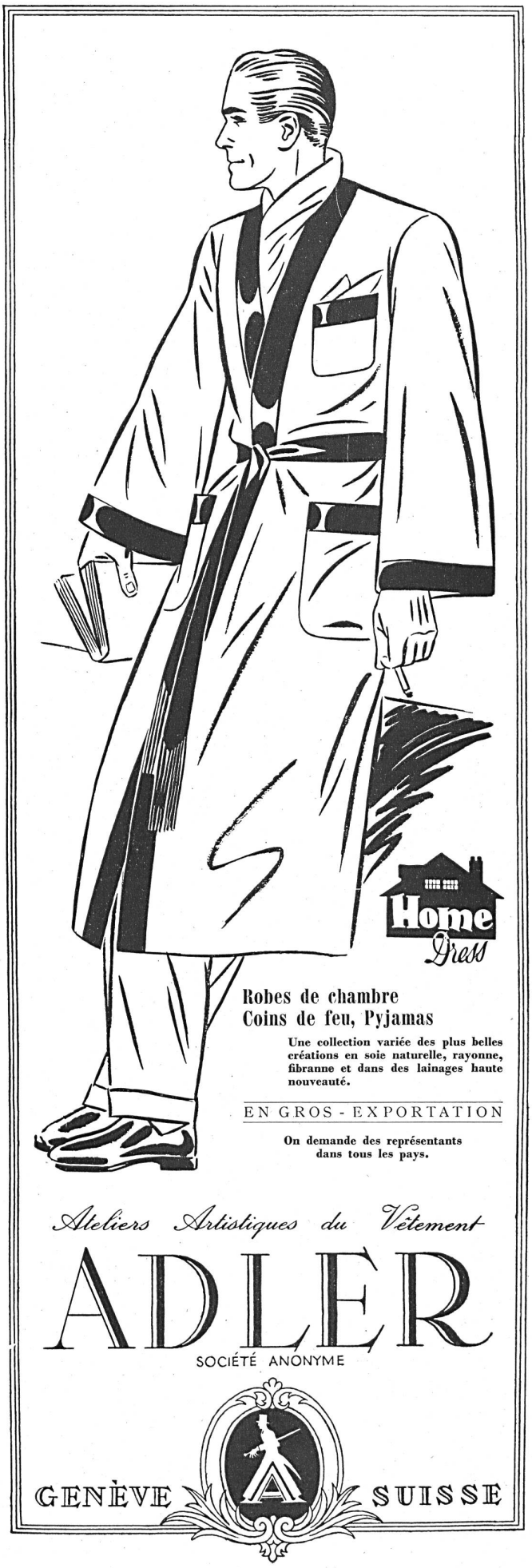
Adresse télégraphique : Mouley Genève

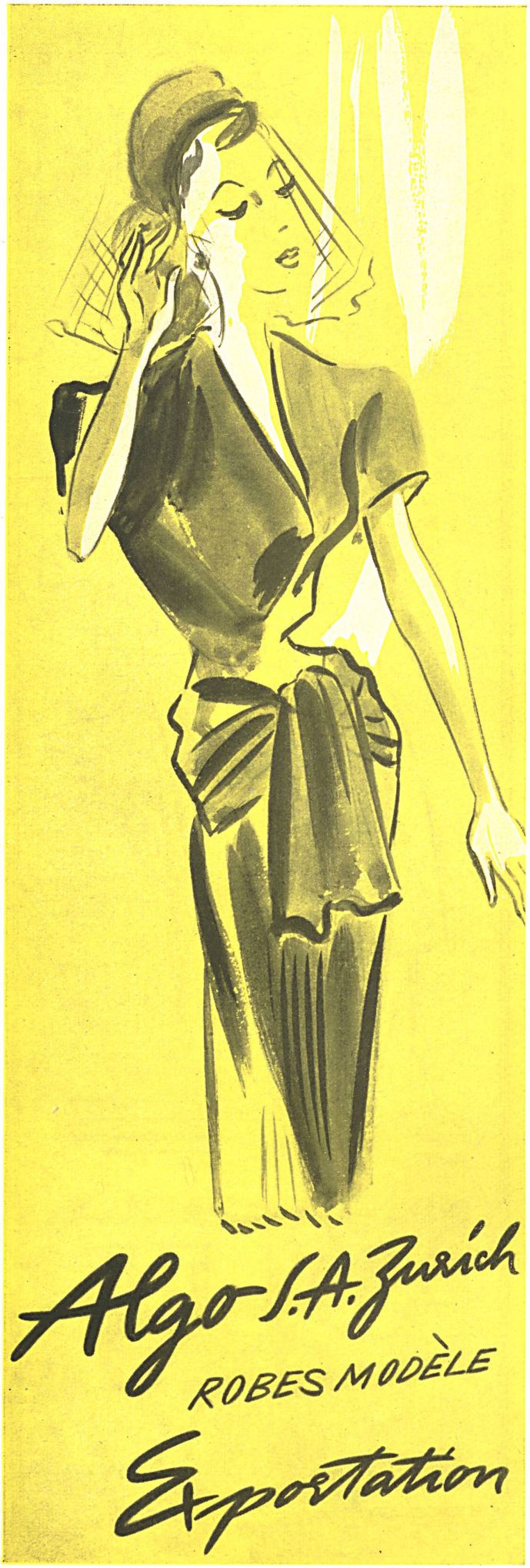




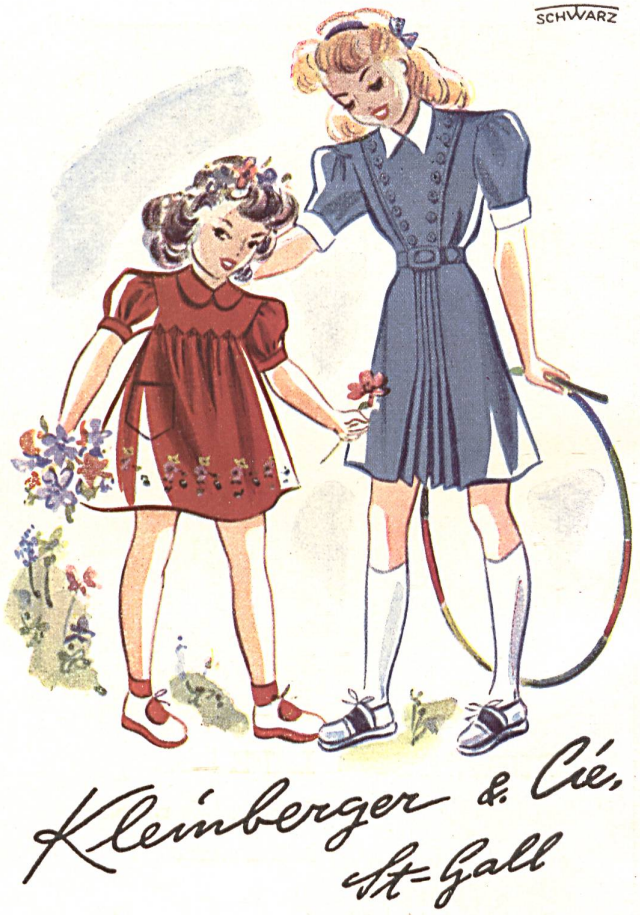
Sanco S. A., Zurich
WAISENHAUSSTRASSE, 4
FABRICANTS DE CHEMISES DE
PREMIÈRE QUALITÉ POUR MESSIEURS


RESISTO
LA CHEMISE DE L'HOMME DE GOÛT
EIGENMANN & LANZ S.A.
Fabrique de chemises
MENDRISIO

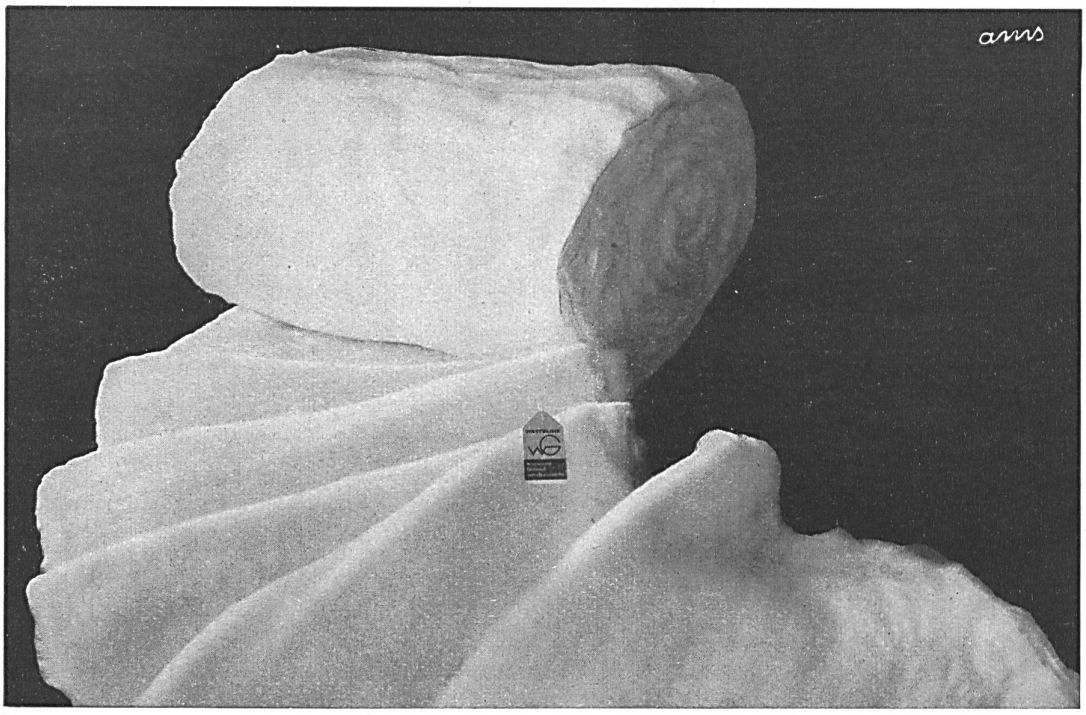

Home Dress
Robes de chambre
Coins de feu, Pyjamas
Une collection variée des plus belles créations en soie naturelle, rayonne, fibranne et dans des lainages haute nouveauté.
EN GROS - EXPORTATION
On demande des représentants dans tous les pays.
Ateliers Artistiques du Vêtement
ADLER
SOCIÉTÉ ANONYME
GENÈVE
SUISSE


Algo S.A. Zurich
ROBES MODÈLE
Exportation

Schellenberg, Sax & Cie. S.A.
Fabrication de chemises pour Messieurs
Trubbach Saint Gall


SCHWARZ
Kleinberger & Cie.
St-Gall
CONFECTION POUR DAMES, JEUNES FILLES ET ENFANTS

FRANZ HEUSSER STAMPFENBACHPLATZ 1, ZURICH



Ouatine de laine

Ouates de coton

Rembourrages d'épaules

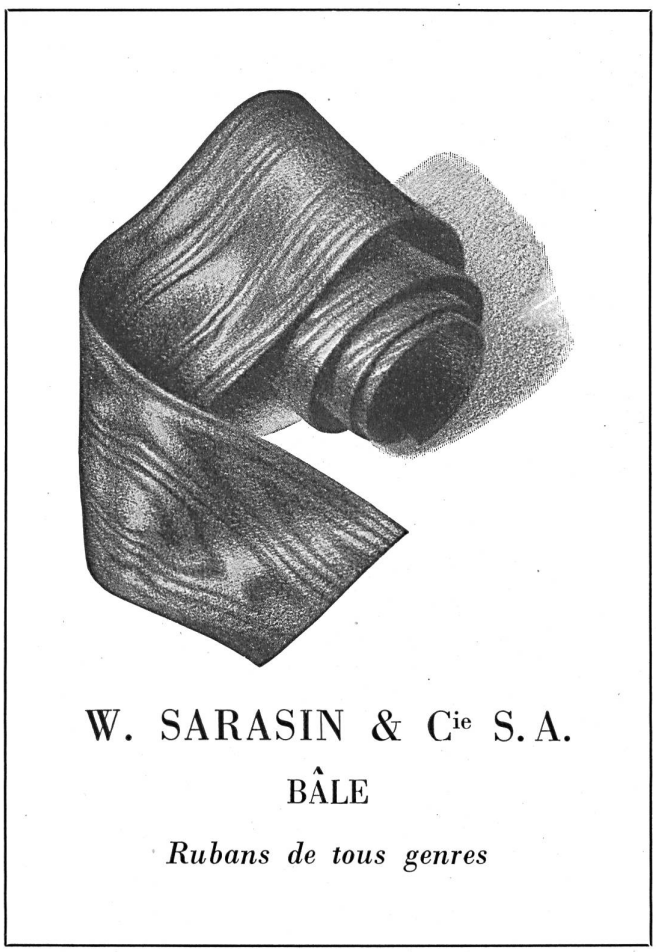
Eduard Grossmann-Appert

FABRIQUE DE OUATES ET OUATINES · **THALWIL**

FABRIQUES DE BAS RÉUNIES S. A.

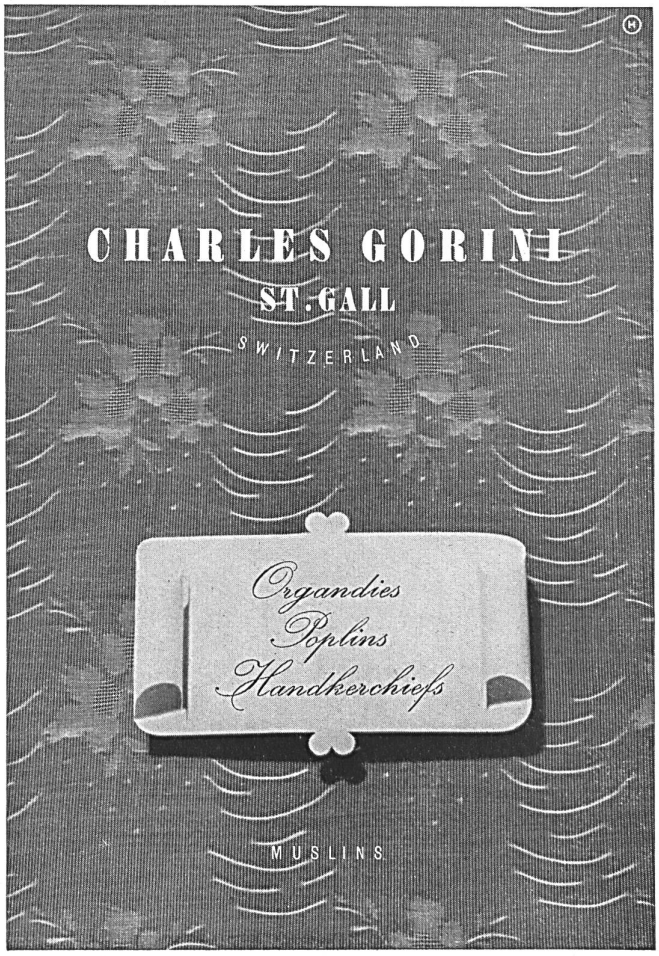
FLAWIL - ST-GALL

Des bas FLEXY moulant impeccablement la jambe sont un ravissant trait d'union entre la chaussure et la robe.


W. SARASIN & Cie S. A.
BÂLE
Rubans de tous genres

BÄUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL SUISSE
BEC
Doublers
BÄUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL

SCHWARZ
Mouchoirs:
tissés
imprimés
brodés
Kleinberger & Cie.
St-Gall


CHARLES GORINI
ST. GALL
SWITZERLAND
Organdies
Poplins
Handkerchiefs
MUSLINS

Fabrication de gants
pour l'industrie et le sport

EGGER EISENHUT & Co
AARWANGEN (BERNE)

AMSA
Abbigliamento Moderno S.A.
MELANO
(Tessin)
Téléphone 4 71 46

FABRICATION DE CHEMISERIE ET LINGERIE
POUR DAMES ET MESSIEURS

Nos marques :

AMSAFIX
AMSASPORT
AMSACONFORT
AMSALADY

Fabrication et exportation de robes, blouses, jupes, etc. pour dames, et jaquettes en jersey.

Exportation de tissus unis et de tissus jersey en laine, fibranne, rayonne, etc.

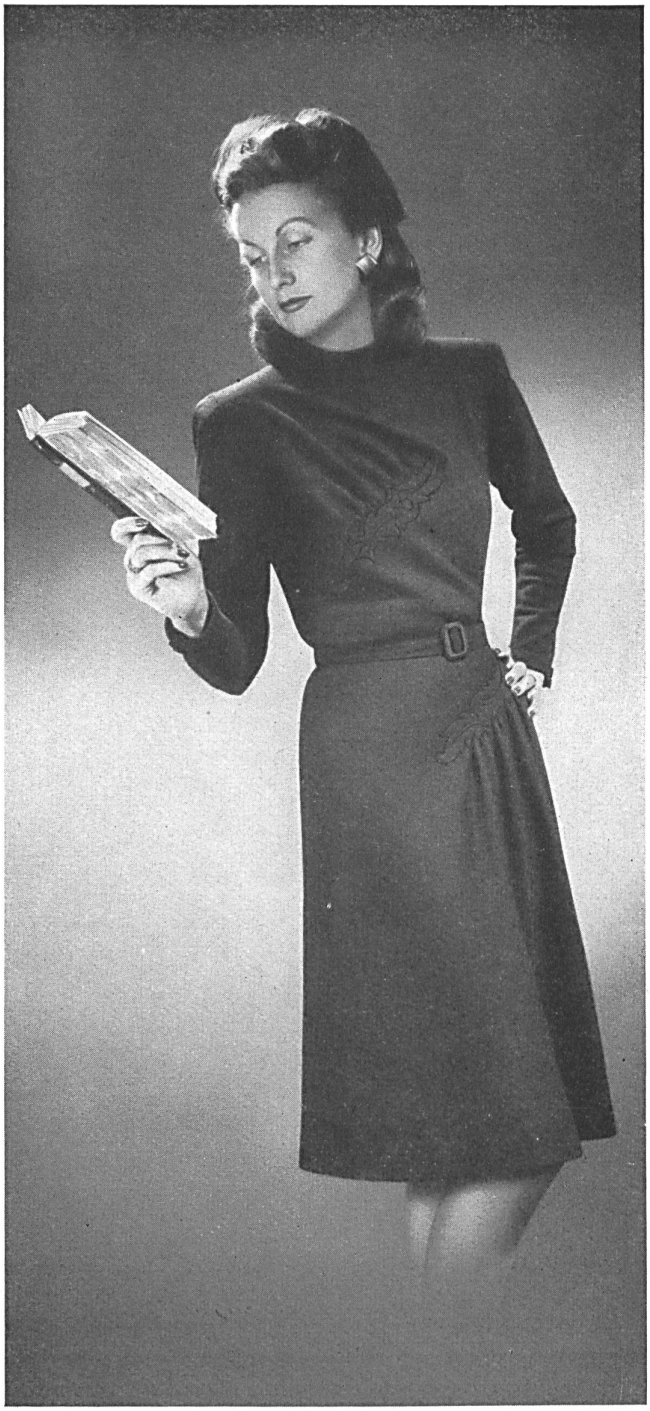
Heinzelmann
St.-Gall

Streba

La marque de qualité pour sous-vêtements en tricot pour dames et enfants, lingerie charmeuse, chemises polo et pullovers.

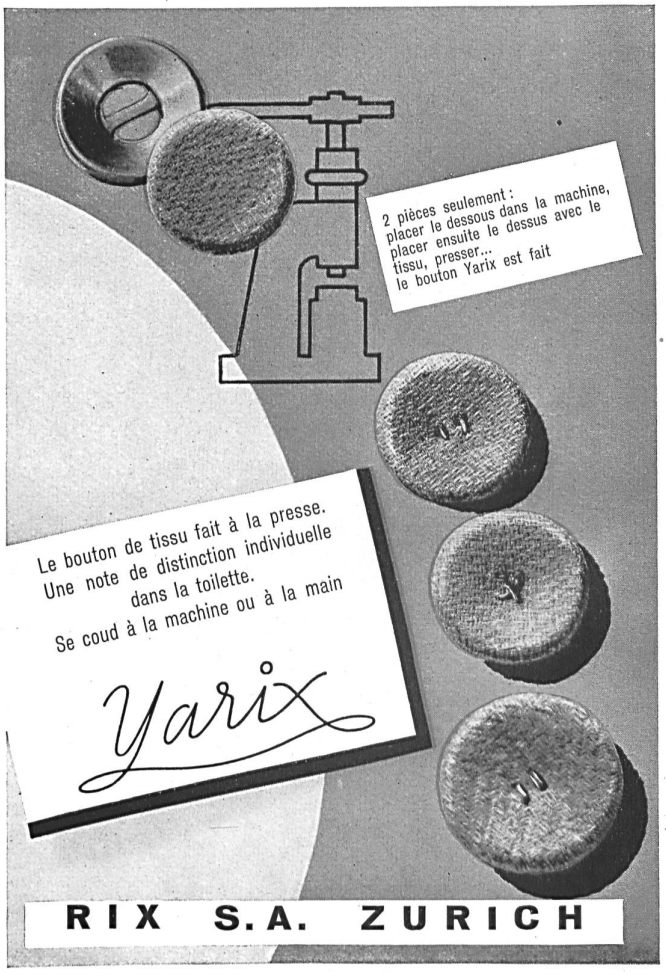
Jean Muller S. A.
STRENGELBACH

Isa-Jersey



Jos. Sallmann & Cie

Amriswil



ERNEST BRASCHLER
ZURICH

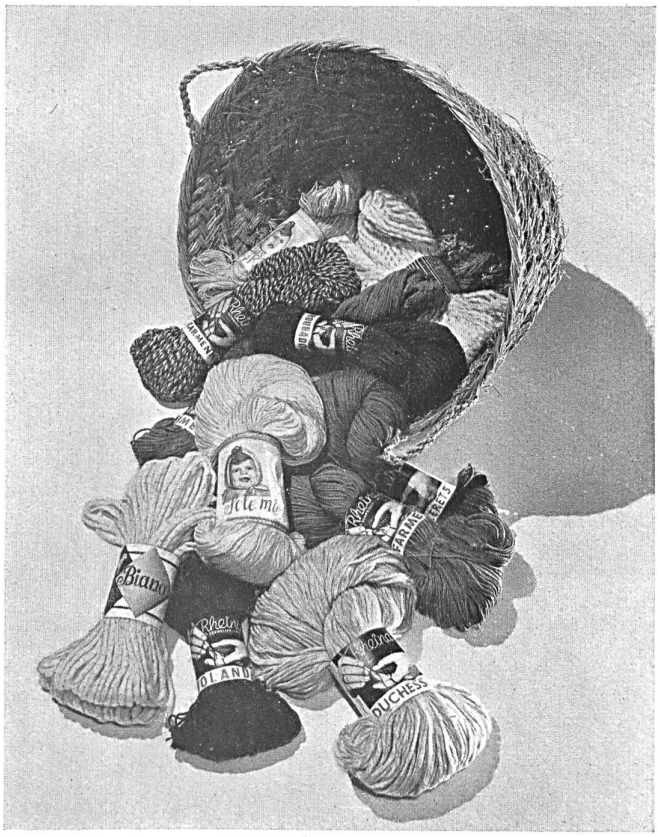
Bureau : Bederstr. 3, Zurich 2
Correspondance : Case 240, Zurich 7
Télégrammes : « Tebras » Zurich
Téléphone : 27 38 38 (051)

SPÉCIALITÉ :

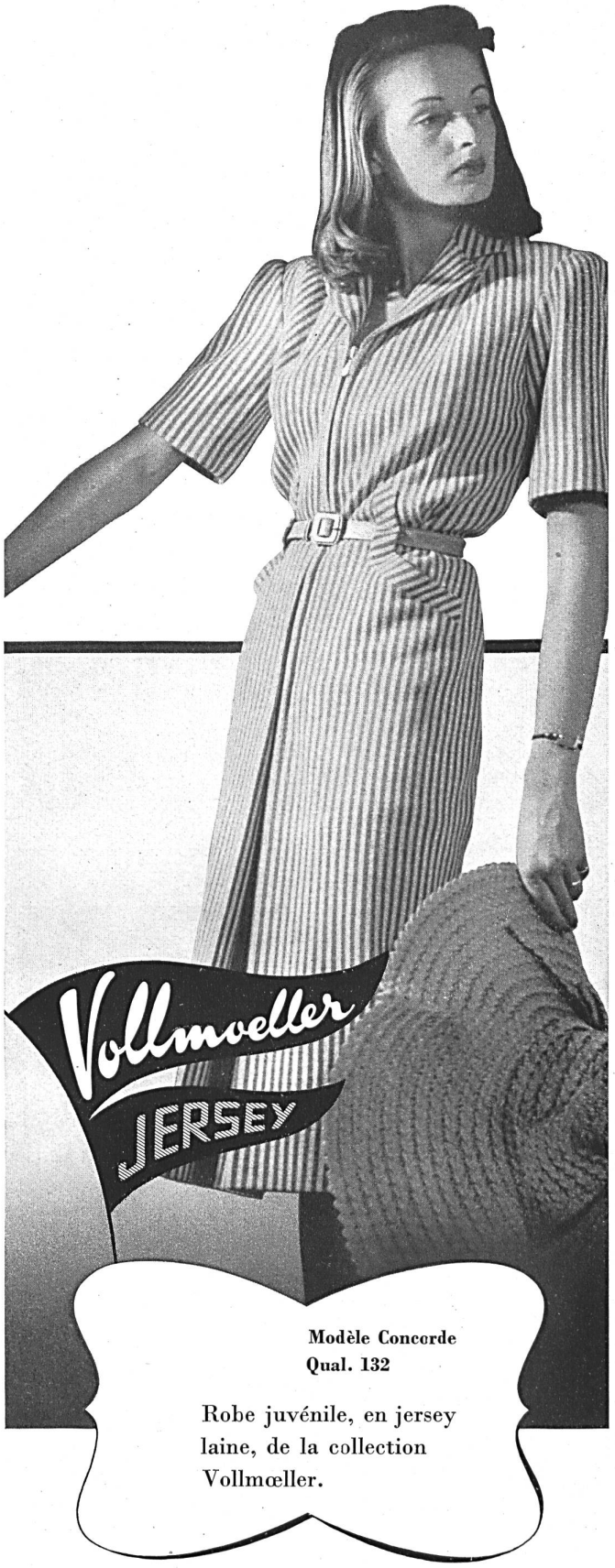
Fils de structure

en fibranne pour

IMITATIONS DE
SHANTUNG
HONAN
DOUPION
LIN



SCHAUB & Cie., LAINE-RHEINA ZOFINGUE



Modèle Concorde
Qual. 132

Robe juvénile, en jersey laine, de la collection Vollmœller.

Vollmœller Fabrique de Bonneterie
Uster/Suisse

Le grand spécialiste pour Jersey

Robe de lin moderne
avec garniture
originale en festons

Yvel S. A.

Manufacture
de Jersey
ZURICH 2

Des vêtements que l'on aime porter parce qu'ils flattent, parce qu'ils vont bien et sont pratiques pour la ville, le sport et tous les usages : les modèles tricot SAWACO !

Sawaco

S. A. ci-dev. W. ACHTNICH & Cie,
WINTERTHUR, Suisse

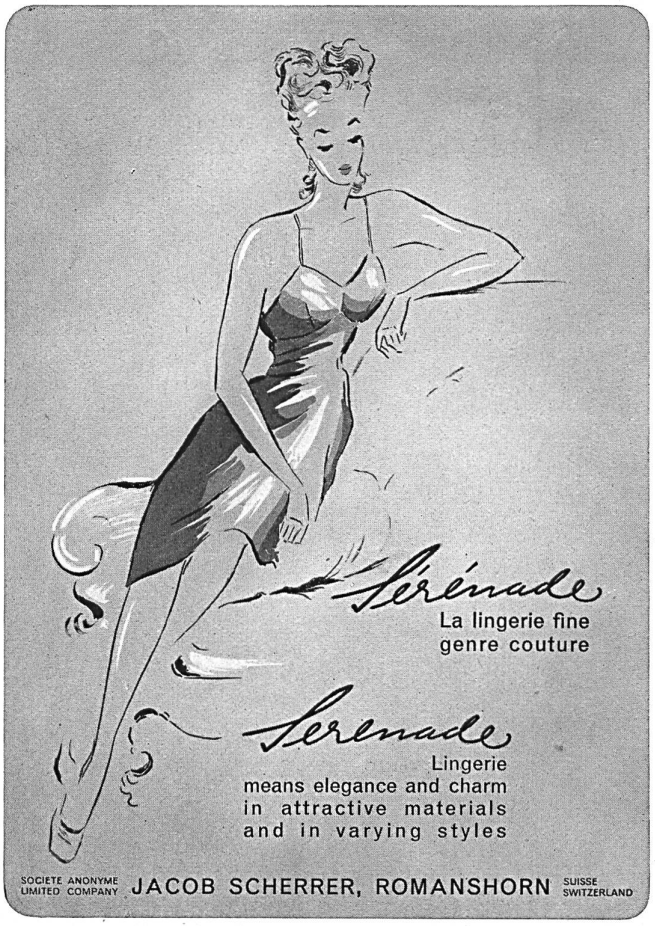
connue dès 1886 pour ses élégants vêtements et sous-vêtements tricotés et jersey.

F. KURT S.A.

Fabrique de robes et jupes

OLTEN SUISSE

Adresse télégr. : Kurtag. Téléphone 5 45 45 - 5 45 46



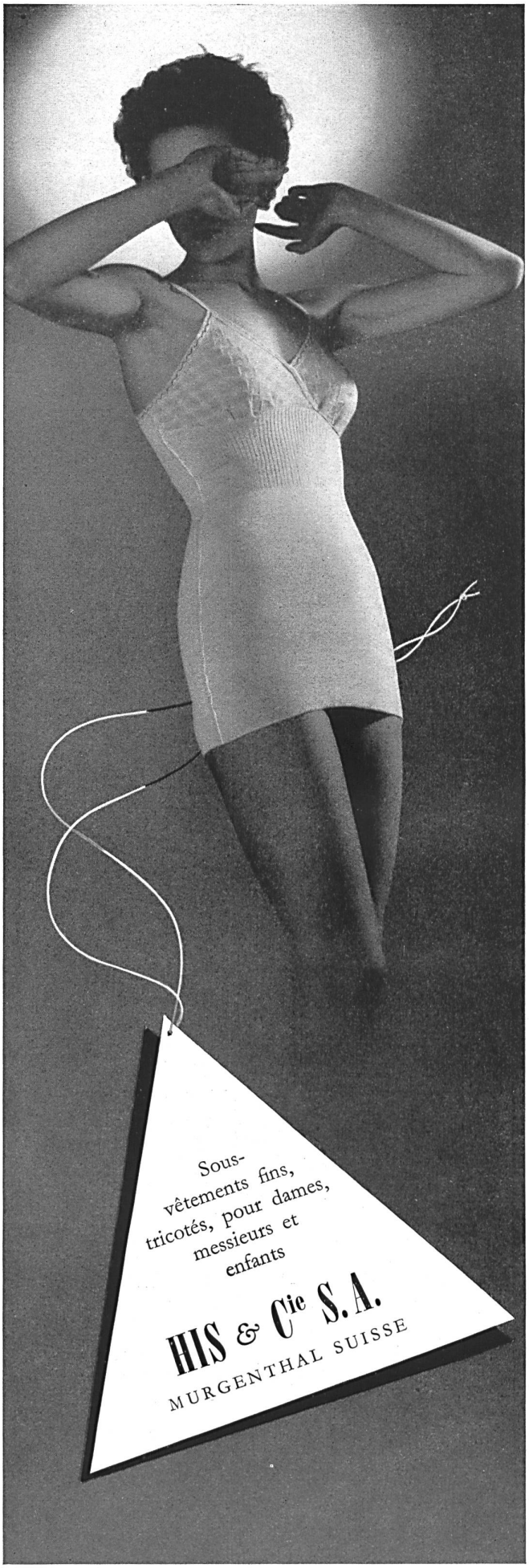
DIANA

Manteaux - LODEN - Mäntel

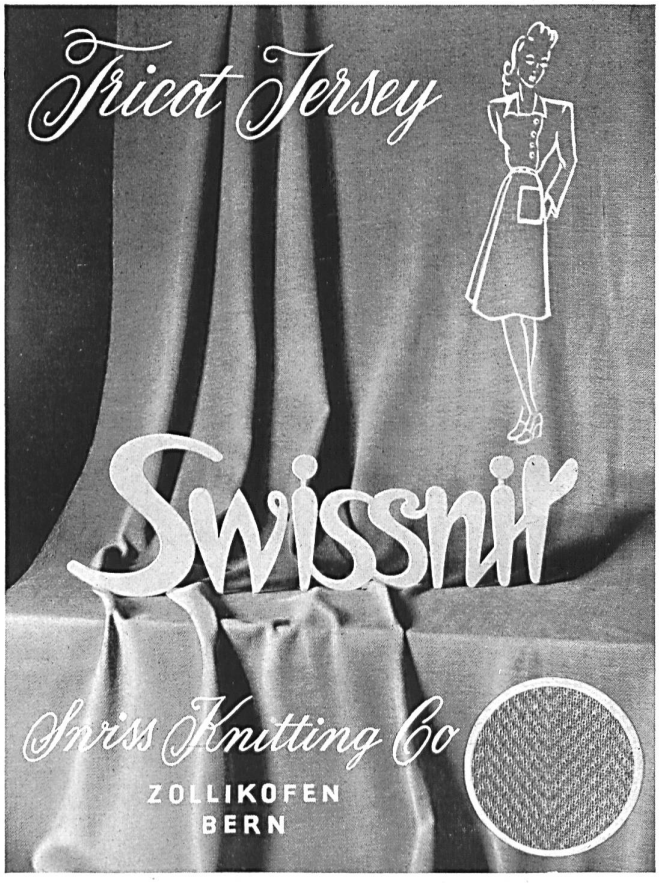
First class Swiss-Quality registered

Spécialiste du LODEN

E. KNEUBÜHLER ZOFINGEN

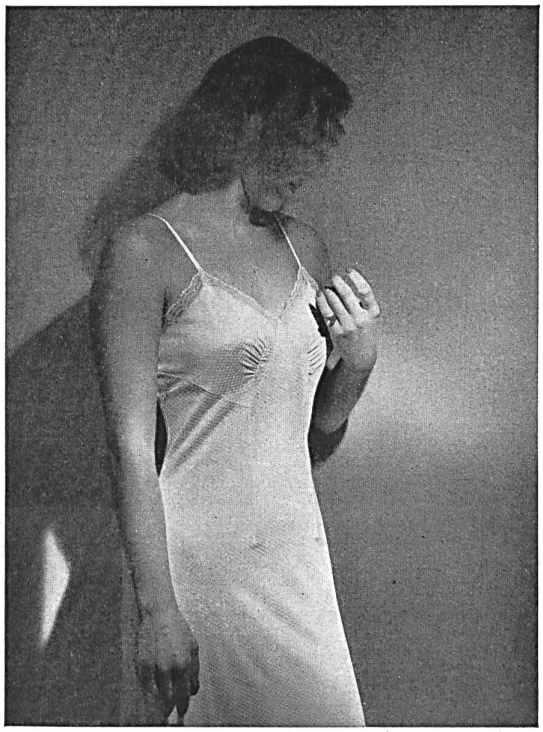

Sous-
vêtements fins,
tricotés, pour dames,
messieurs et
enfants
HIS & Cie S.A.
MURGENTHAL SUISSE

Princesse
La lingerie féminine élégante
en rayonne tissée
Coupe excellente
façon précise et soignée
K. BRÜDERLIN, GELTERKINDEN


Tricot Jersey
Swissnit
Swiss Knitting Co
ZOLLIKOFEN
BERN

Robes tricotées pour bébés
Lingerie tricotée

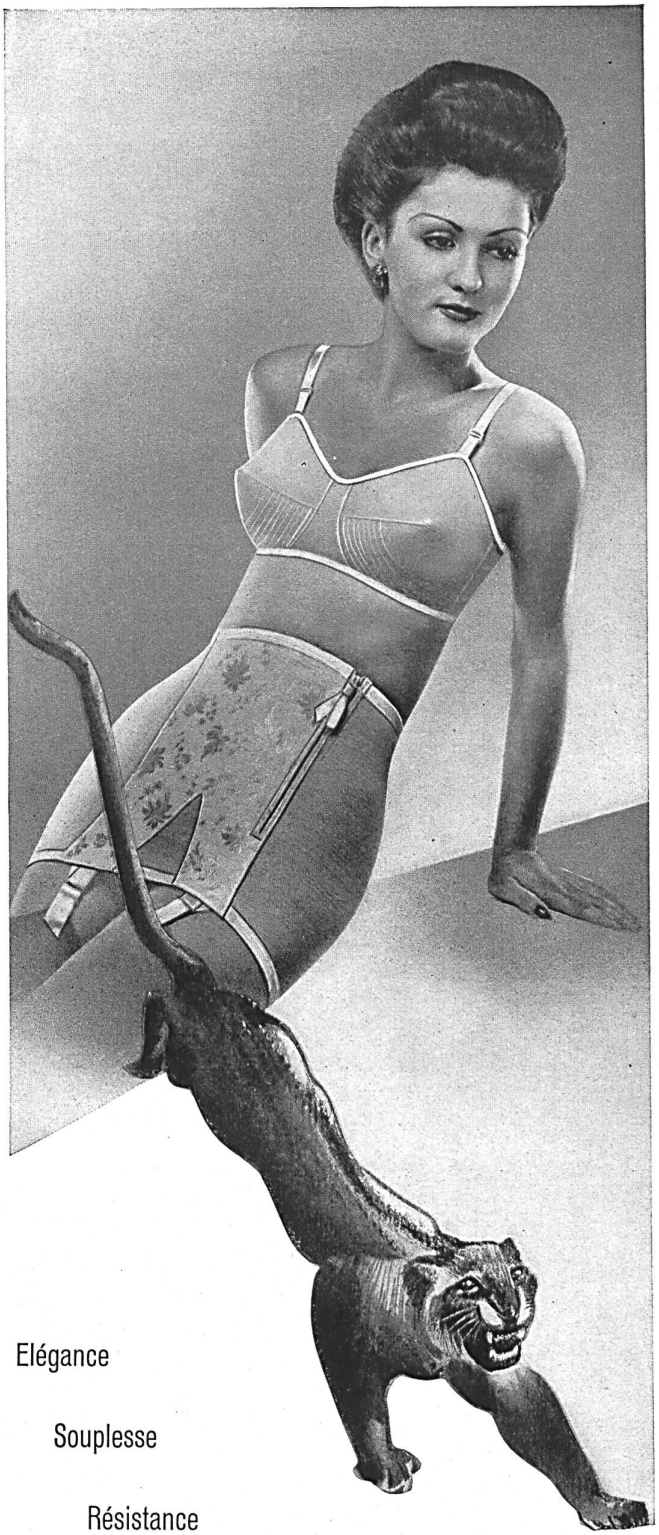
RUEGGER & CIE, ZOFINGUE (Suisse)
(Maison fondée en 1886)



Les sous-vêtements tricotés, de coupe impeccable
et de toute première qualité portent

la marque *Hocosa* de

HOCHULI & Cie, Safenwil (Suisse)



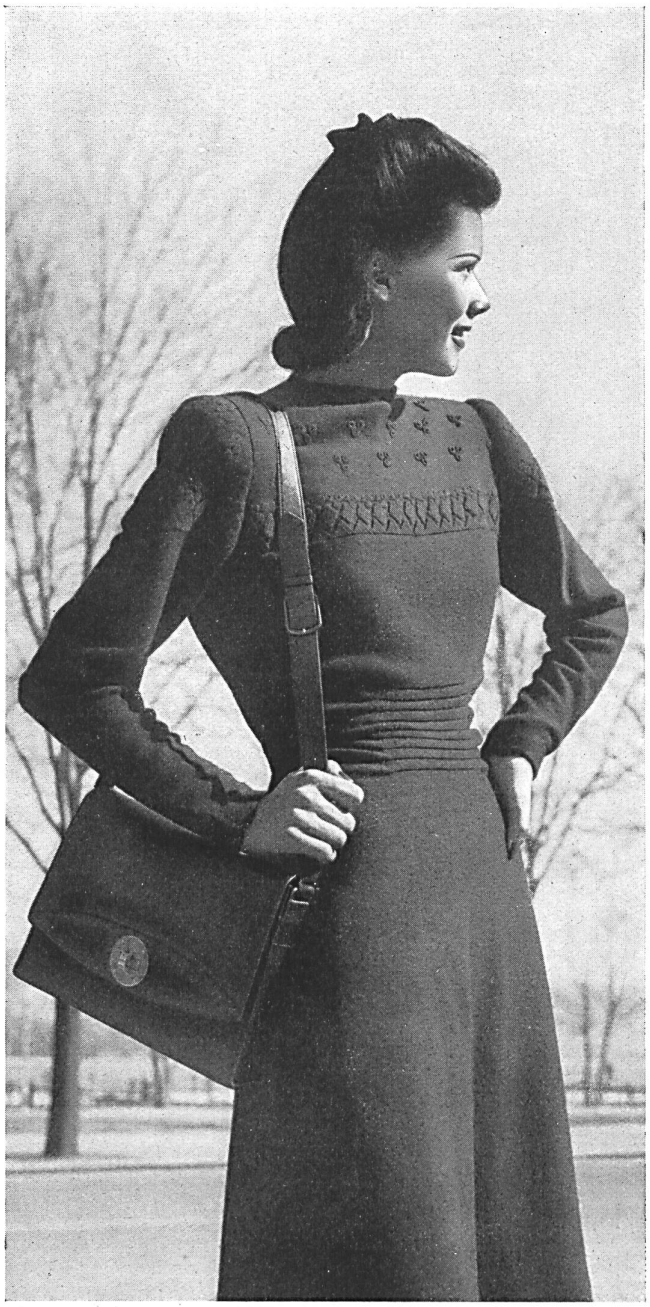
Elégance

Souplesse

Résistance

Viso

Paul Vrchaux . St Blaise



Robe élégante
avec sobre garniture brodée

H. Kiene

FABRIQUE DE TRICOTS

Kreuzlingen

Acheteurs importants de confection

grands magasins - maisons de vente par correspondance, magasins à succursales multiples

achètent à des conditions avantageuses en commandant de grandes séries

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S.A.

LAUSANNE

Nous sommes spécialement équipés pour exécuter rapidement des commandes de grandes séries, en robes pour dames et jeunes filles, blouses, jupes, tabliers, robes de chambre, lingerie. La spécialisation nous permet des prix calculés au plus près.

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S. A.
LAUSANNE (Suisse)
RUE NEUVE, 3 TÉL. 2 53 97

J. F. Rohrer-Bolliger

Fabrique de bonneterie

ROMANSHORN
(SUISSE)

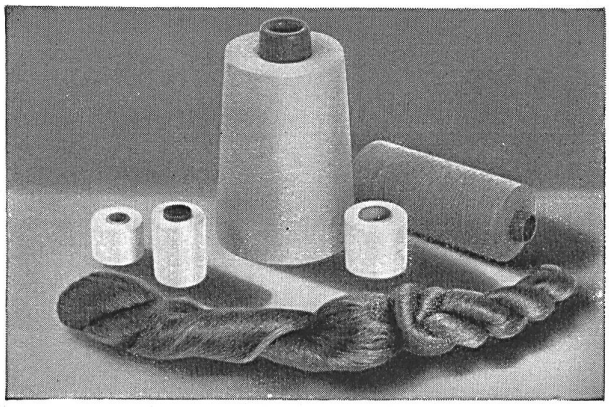
Pullovers - Gilovers - Jaquettes - Robes
Articles pour bébés - Costumes de bain
Tissus jersey unis et fantaisie

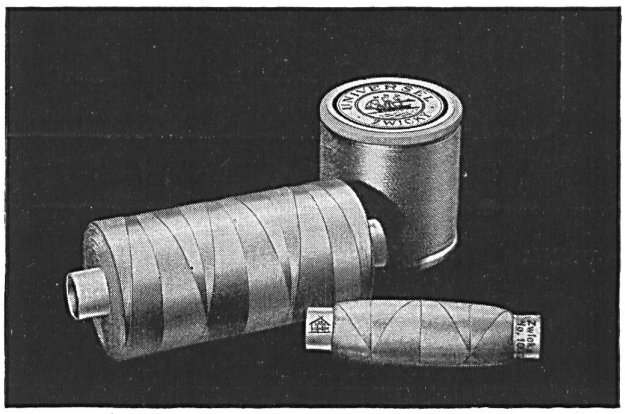
Zwicky & Cie, Wallisellen-Zurich

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIE

FONDÉE EN 1840

Téléphone : 93 24 11, Wallisellen - Télégrammes : Zwicky, Wallisellen



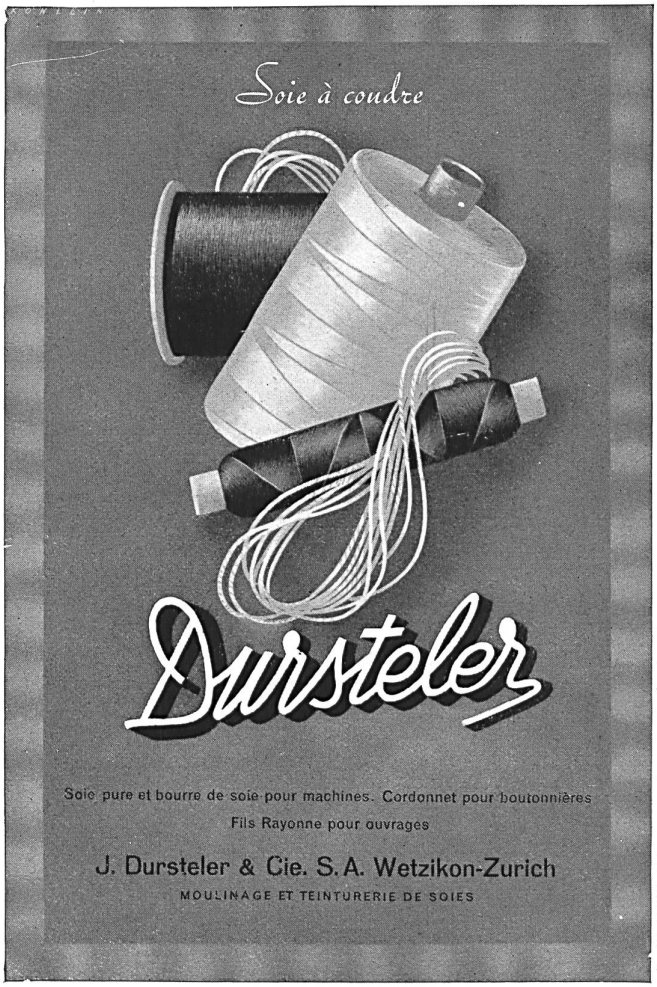


Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de :

Trame, organzin, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie, de toiles à bluter et de câbles.

Soies à coudre, à broder et pour boutonnières. Soies chirurgicales et pour lignes de pêche. Retors spéciaux pour remisses.

Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas.



Hugo Gutmann

FABRICATION DE TISSUS DE SOIE

ZURICH 18, Peterstrasse

DOUBLURES DE RAYONNE
POUR CONFECTION

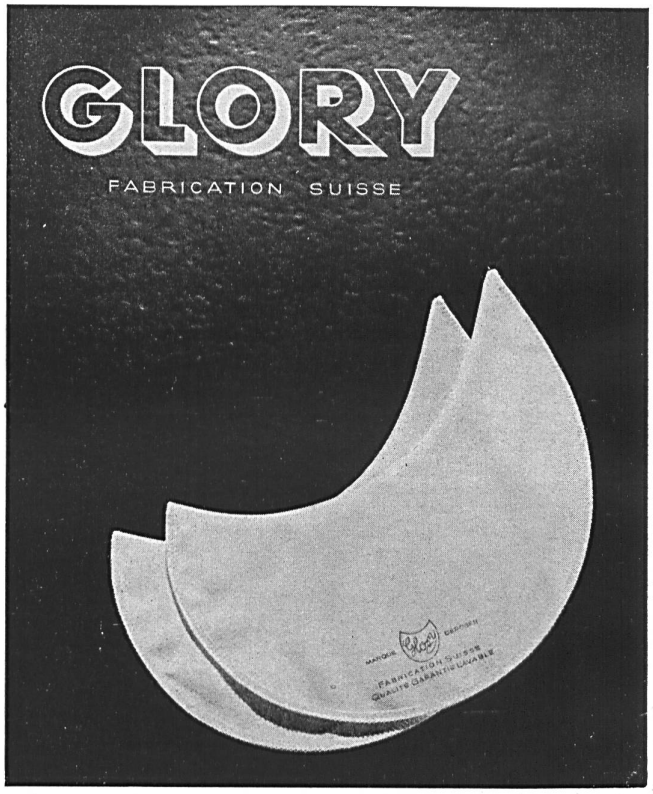
TISSUS BRUTS
POUR IMPRESSION

TISSUS POUR RIDEAUX

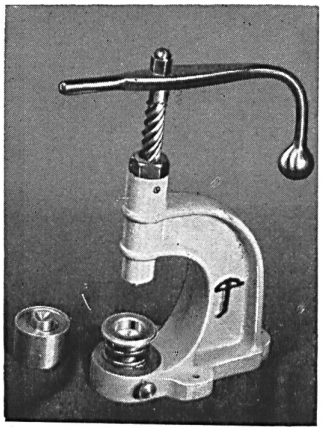
AMETCO
S. A. pour le commerce avec l'Afrique et le Moyen-Orient

ZURICH
Télégrammes: Swissametco
Case postale: Fraumünster

Tissus unis, fantaisie et imprimés, sous-vêtements et robes pour dames, blouses, bas, écharpes, cache-nez, cravates, linge de table et textiles de tout genre

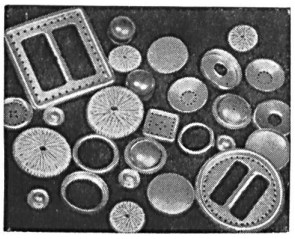


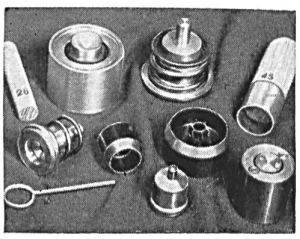
ALFRED ROSENSTIEL
FABRIQUE DE DESSOUS-DE-BRAS
ZURICH

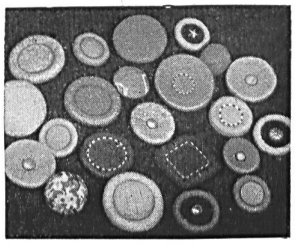


Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses à boutons
Outillages pour boutons
Moules à boutons



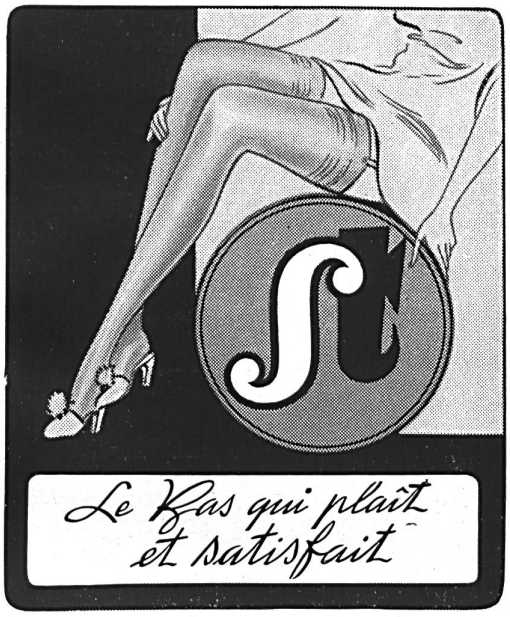




PAUL DUBLER & Co.

VOILETTES EN TOUT GENRE

WOHLEN SUISSE



STRAEHL & Cie S.A.

MANUFACTURE DE BAS - ZOFINGUE

FONDÉE EN 1855

PARASOLS

ALEXO

A. GLATZ, Frauenfeld

Fabrique de parasols pour jardin

Les spécialistes des

MANTEAUX DE PLUIE

BLOUSES DE SKI

pour dames, hommes et enfants

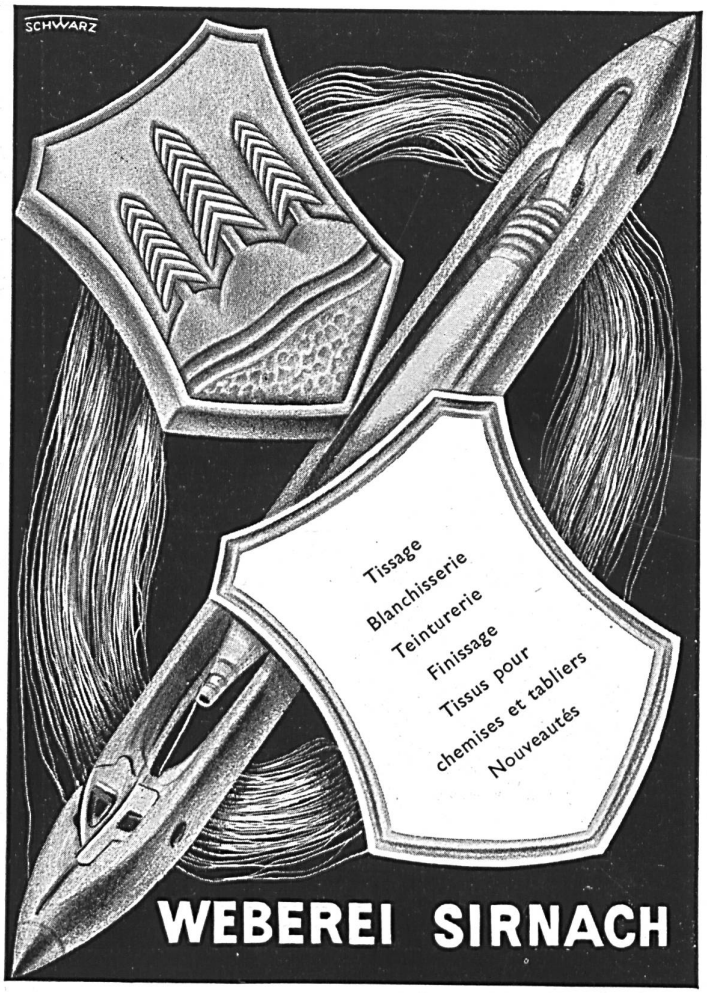
RESPOLCO S.A., Zurich 10

Am Wasser 55 Téléphone 56 77 45

A. & H. Livi S.A.

Manufacture de Cravates et d'Echarpes

GENÈVE - 40, rue du Stand.
Téléphone 4 52 12/13.
Adresse télégraphique : Halef.



Manufacture de soie à coudre

Rolf Bally

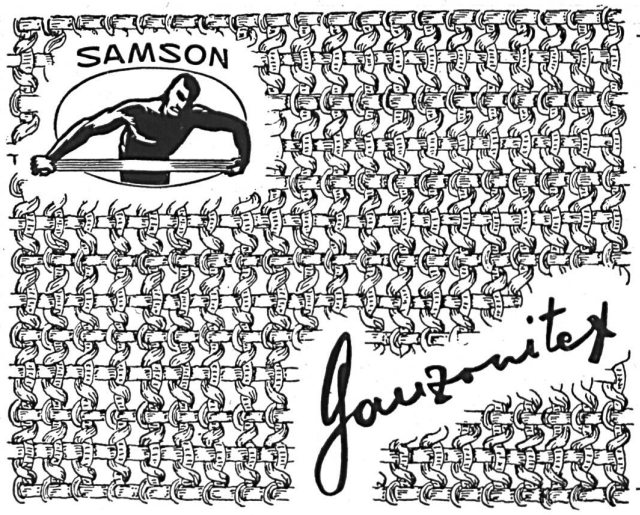
Bâle

Soies et fils à coudre

en

SCHAPPE SOIE PURE

COTON RAYONNE



«GANZONITEX»

le **tissu élastique à maille intégrale** brevet Suisse N° 75795 demandé est le tissu poreux et indémaillable idéal pour la confection de

ceintures élastiques

Demandez la liste des représentants à :

GANZONI & Cie S.A.

WINTERTHUR ST-GALL-W.

IMPRIMÉ EN SUISSE

Seul un fil impeccable produira des articles de haute qualité. Comme filateurs de Schappe nous nous adressons à des fabricants de tissus de marque, et pour cette raison nous donnons des soins tout spéciaux au contrôle du fil. Quoique les fils simples livrés sur tubes de filature soient bien entendu contrôlés mécaniquement par les utilisateurs, nous les soumettons à un contrôle visuel, permettant de constater des irrégularités ou des variations de titre. Les filés bobinés sont contrôlés sur des machines spécialement construites à cet effet, sur lesquelles nous obtenons également nos Cordonnets-Schappe épissés, donc sans nœuds. Ces précautions minutieuses permettent à nos clients de fabriquer des produits de parfaite qualité tout en assurant un rendement sensiblement supérieur sur leur matériel.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
POUR LA SCHAPPE, BALE

SIS

L'imposante machinerie des usines permet de réaliser industriellement les produits que l'homme de science a minutieusement élaborés dans le silence de son laboratoire. Des autoclaves munis d'agitateurs, chauffés à la vapeur ou refroidis à l'eau, font subir aux matières brutes les premières transformations nécessaires, sous la surveillance incessante des thermomètres et des manomètres.

Lorsqu'elles sont achevées, on retire de l'autoclave un produit intermédiaire sans attrait ni couleur, cependant sur la voie de devenir un colorant de bel éclat.

De tels appareils sont les auxiliaires indispensables des fabriques de matières colorantes, la Ciba en possède un très grand nombre. Hérissés de tuyaux qui les remplissent et les vident automatiquement, desservis par des pompes et mus par des organes de transmission, les autoclaves donnent aux usines modernes leur physionomie si particulière.

L'ingénieur est le collaborateur permanent du chimiste, en effet, ce dernier recourt à ses services, toutes les fois qu'une découverte chimique exige de nouvelles installations techniques. L'industrie chimique ne cesse de construire ni de démolir; il n'en est guère qui soit, comme elle, en perpétuel mouvement.

Les colorants de la Ciba doivent leur beauté et leurs qualités à une somme considérable d'efforts et de travaux, grâce auxquels ils sont les meilleurs instruments des teinturiers et des imprimeurs sur étoffes.

Ciba Société Anonyme, Bâle